

Utilizzate il vostro ATV con attenzione.

Anche durante le manovre di routine (giri e corse su colline o attraverso ostacoli) si potrebbero verificare delle situazioni pericolose.

Per la vostra sicurezza vi consigliamo di leggere questo manuale in modo da evitare situazioni di pericolo per voi e per gli altri.

Tenetelo sempre a bordo del vostro veicolo.

SE NON RISPETTATE GLI AVVERTIMENTI IN QUESTO MANUALE, CIÒ POTREBBE CAUSARE GRAVI FERITE O ANCHE LA MORTE.

Informazioni particolarmente importanti sono segnate in questo manuale dalle seguenti rappresentazioni:



**L'avvertimento di sicurezza significa:
ATTENZIONE! STATE ATTENTI! SI TRATTA DELLA VOSTRA SICUREZZA.**

! ATTENZIONE

Gli **AVVERTIMENTI** vanno scrupolosamente seguiti al fine di evitare incidenti, che potrebbero causare gravi ferite o la morte del conducente, di uno spettatore o di una persona che esamina o ripara l'ATV.

! PRECAUZIONE

PRECAUZIONE indica le misure precauzionali speciali che devono essere adottate per evitare danni dell'ATV.

■ NOTA

NOTA fornisce informazioni chiave, per rendere processi più semplici o più chiari.

Introduzione

PREFAZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del vostro ARCTIC CAT® All-Terrain-Vehicle (ATV).

Arctic Cat ha progettato un veicolo per garantirvi il piacere di guida, la comodità e le migliori qualità di un ATV utility. Questo manuale d'utilizzo deve garantire che l'utente del veicolo sappia al meglio come utilizzare in sicurezza il suo veicolo. In questo manuale sono anche contenute le informazioni relative alla manutenzione generale del vostro ATV.

Leggete accuratamente le pagine seguenti. Se avete dubbi o domande sul vostro ATV, mettetevi in contatto con un concessionario Arctic Cat autorizzato. Considerate che soltanto i concessionari Arctic Cat autorizzati hanno la conoscenza e l'attrezzatura necessari per prestarvi il servizio ottimale.

Proteggete il vostro sport

- Osservate il codice stradale
- Fate un uso ragionevole del vostro ATV
- Tenete conto del vostro ambiente, e
- Sarete rispettati dagli altri.

Vi consigliamo di seguire periodicamente ed il più precisamente possibile il programma di manutenzione raccomandato. Questo programma di manutenzione è stato messo a punto per garantire che tutte le parti critiche di questo ATV siano controllate accuratamente ad intervalli regolari. Tutte le informazioni di questo manuale si basano sui dati e specificazioni di prodotto il più recente possibile al momento della stampa. Arctic Cat si riserva il diritto di effettuare miglioramenti e modifiche al prodotto senza preavviso che potrebbero riflettersi su illustrazioni o spiegazioni.

Indice

SEZIONE 1 - SICUREZZA

INTRODUZIONE.....	1
LEZIONE DI GUIDA.....	6
ETICHETTE & AVVERTIMENTI.....	7
PANORAMA DEGLI ELEMENTI DEL VEICOLO	9
AVVERTIMENTI.....	10-23
PREVENZIONE.....	24-30
Vestiti ed attrezzatura sicuri	24
Stato dell'ATV.....	26
Pronto soccorso.....	29
GUIDARE ATTIVAMENTE.....	31-48
Le manovre fondamentali.....	31
Come maneggiare l'ATV (Guidare attivamente - Tecniche).....	37
Consigli.....	45
DISCERNIMENTO.....	49-55
Ambiente.....	49
Le persone nei vostri dintorni	51
Attrezzatura.....	52
Tabella dei carichi massimi.....	53

SEZIONE II – OPERAZIONE/MANUTENZIONE

PREFAZIONE.....	57
PEZZI DI RICAMBIO E ACCESSORI.....	57
DATI TECNICI.....	58-59
INFORMAZIONI GENERALI	60-71
Numeri di registrazione dell'ATV.....	60
Chiave d'accensione.....	60
Unità di controllo e funzioni	60
Tubi di carburante / di ventilazione.....	66
Drenaggio della vaschetta del carburatore	66
Livello d'olio.....	67
Blocco del sedile.....	67
Trasporto dell'ATV.....	68
Carburante/olio/lubrificazione.....	68
Rodaggio del veicolo.....	70

Indice (Cont.)

MANUTENZIONE GENERALE.....	72-87
Sistema di raffreddamento	73
Ammortizzatori.....	73
Freni idraulici.....	76
Manicotte di protezione in gomma	78
Batteria.....	78
Candela d'accensione.....	80
Regolazione regime a vuoto.....	80
Regolazione cavo dell'acceleratore.....	81
Filtro aria (Motore)	81
Drenaggio dell'involucro del filtro aria	82
Pneumatici.....	83
Cambiamento di ruota.....	84
Scambio della lampada	84
Fusibili.....	86
Serie d'attrezzi.....	87
PREPARAZIONE ALLO STOCCAGGIO	88
DOPO UN ARRESTO PROLUNGATO.....	89
GARANZIA.....	90
DOMANDE DI GARANZIA.....	92

UN ATV NON È UN GIOCATTOLO E PUÒ RIVELARSI PERICOLOSO NEL CASO DI UN USO IMPROPRIO

- Andate sempre lentamente e siate particolarmente prudenti se vi inoltrate in terreni sconosciuti. Tenete sempre conto dello stato del terreno quando utilizzate l'ATV.
- Non andate mai su terreni troppo lisci (es.: ghiaccio) o sdruciolevoli.
- Seguite sempre le manovre corrette per curvare (come descritto in questo manuale). Fate pratica imparando a curvare ad una velocità bassa prima di provare a farlo ad una velocità elevata. Non girate ad una velocità troppo elevata.
- Fate ispezionare l'ATV da un concessionario Arctic Cat autorizzato, se è stato coinvolto in un incidente.
- Non andate mai in fuoristrada estremo o che superi le vostre capacità di guida. Praticate la guida in fuoristrada su terreni semplici con ostacoli facili prima di provare cose difficili o rischiose per le vostre capacità di guida.
- Seguite sempre le manovre corrette, come descritto in questo manuale per guidare in fuoristrada. Ispezionate accuratamente il terreno, prima di intraprendere strade sterrate. Non andate mai su terreni troppo lisci (es.: ghiaccio) o sdruciolevoli. Per affrontare le salite spostate il vostro peso in avanti. Non accelerate mai in maniera brusca e non ingranate mai la marcia improvvisamente. Non aumentare mai la velocità in prossimità dello scolinamento della strada, potreste perdere il controllo del vostro veicolo.
- Seguite sempre le manovre corrette per affrontare le discese e per rallentare. Ispezionate accuratamente il terreno prima di scendervi. Spostate il vostro peso verso il retrotreno del veicolo. Non affrontate mai discese a velocità troppo elevate, affrontate le discese cercando sempre la massima pendenza e non le diagonali le quali metterebbero a rischio la stabilità del veicolo.
- Seguite sempre le manovre corrette per superare o attraversare un dosso, come descritto in questo manuale. Evitate dossi troppo accentuati con una superficie troppo liscia (es.: ghiaccio) o sdruciolevoli. Per superare le diagonali spostate il vostro peso verso il lato della montagna. Non provate mai a girare l'ATV su una collina, fino a che non avete assimilato le tecniche di svolta descritte in questo manuale. Evitate, possibilmente le salite troppo ripide.

UN ATV NON È UN GIOCATTOLO E PUÒ RIVELARSI PERICOLOSO NEL CASO DI UN USO IMPROPRIO

- Seguite sempre i passi corretti, se non potete più muovervi o rotolate indietro andando su una collina. Per evitare ciò, montate sulla collina a velocità costante. Se rotolate indietro o non potete più muovervi, seguite i passi speciali per rallentare, come descritto in questo manuale. Scendete dal lato della montagna o di uno dei due lati, se il veicolo è orientato verso l'alto. Girate l'ATV e montate di nuovo conformemente ai passi descritti in questo manuale.
- Verificate sempre se ci sono ostacoli, se vi addentrate in una strada/ terreno sconosciuto. Non provate mai a superare ostacoli troppo grandi, come rocce o tronchi. Se cercate di superare ostacoli grandi vi consigliamo di seguire sempre le manovre corrette descritte in questo manuale.
- Fate attenzione che il vostro veicolo non pattini o non slitti. Su superfici lisce come il ghiaccio dovete andare lentamente e molto prudentemente in modo da non perdere il controllo del veicolo.
- Non andate mai con il vostro ATV in acque che scorrono velocemente, che sono più profonde del poggiapiedi o in presenza di forti correnti. Considerate che freni umidi potrebbero allungare gli spazi di arresto. Riesaminate i vostri freni, dopo essere andati nell'acqua. A necessità, frenate leggermente alcune volte, affinché le pastiglie e i dischi dei freni si siano asciugati.
- Garantite sempre che non si trovino ostacoli o persone dietro di voi quando mettete la retromarcia. Fate marcia indietro a velocità moderata. Evitare di fare curve troppo strette mentre si fa retromarcia.
- Utilizzate sempre la dimensione ed il tipo di pneumatici indicati in questo manuale. Mantenete sempre la pressione dei pneumatici corretta, come descritto in questo manuale.
- Controllate e montate correttamente gli accessori seguendo le apposite istruzioni.

Non superate mai il limite di carico ammissibile indicato dell'ATV. Il carico dovrebbe essere distribuito correttamente ed essere attaccato saldamente al vostro veicolo mediante cinghie. Riducete la velocità e seguite le istruzioni in questo manuale per carichi o per tirare un rimorchio. Con il veicolo a pieno carico mantenete una distanza maggiore da chi vi precede, a pieno carico gli spazi d'arresto si allungano.

Ricordate CHE UN ATV NON È UN GIOCATTOLO E POTREBBE RIVELARSI PERICOLOSO NEL CASO DI UN USO IMPROPRIO. Un ATV si comporta in modo completamente diverso rispetto alle motociclette ed automobili.

PER EVITARE INCIDENTI O FERITE MORTALI:

- Leggete accuratamente le istruzioni per l'uso e seguite sempre i suggerimenti descritti nel manuale, osservate anche gli autoadesivi posti sul veicolo.
- Non guidate mai un ATV senza mai aver letto attentamente il manuale. Fate un corso di guida presso il vostro concessionario.
- Non guidate mai un ATV senza un casco omologato, senza occhiali di protezione, stivali, guanti, pantaloni lunghi ed una camicia a maniche lunghe o una giacca.
- Non andate mai con l'ATV ad una velocità troppo elevata. Guidate l'ATV ad una velocità adeguata al terreno, alla visibilità ed alla vostra esperienza.
- Non provate mai ad impennare, fare salti o altri tipi di acrobazie.
- Siate sempre prudenti, in particolar modo se vi apprestate ad affrontare salite, tornanti, ostacoli o vi addentrate in un terreno/strada non conosciuta.

Non prestate mai un'ATV a una persona che non ha fatto corsi di guida o che non ha mai condotto un'ATV durante l'ultimo anno.

Etichetta & avvertimenti

Quest'ATV di Arctic Cat è consegnato con un'etichetta e alcuni autoadesivi che contengono importanti informazioni riguardanti la sicurezza. Ogni conducente dovrebbe aver letto e compreso queste informazioni prima di intraprendere il viaggio. Gli autoadesivi dovrebbero essere considerati come parti integranti dell'ATV. Se un autoadesivo si scolla o diventa difficilmente leggibile, entrate in contatto con il vostro concessionario Arctic Cat ATV, affinché l'autoadesivo sia sostituito.

ACHTUNG – ATTENTION – ATTENZIONE



DIESE ANWEISUNG DARF NUR DURCH DEN KUNDEN ENTFERNT WERDEN!

Gemäß Richtlinie ECE 94 wird die Hauptbremse über das Fußpedal betätigt. Zusätzlich kann die Handbremse über den linken Handgriff betätigt werden. Der Handbremshebel rechts betätigt nur die Park- und Notbremse und darf nicht als Betriebsbremse verwendet werden.

! WICHTIG !

Um die volle Bremswirkung zu erlangen, muss die Bremse eingeleistet werden. Dazu gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- 1.) Halten Sie eine Strecke aus, die lang genug ist, um Ihr ATV sicher mit 30 km/h zu fahren.
- 2.) Beschleunigen Sie, bis eine Geschwindigkeit von 30 km/h erreicht wird. Drücken Sie das Fußpedal nach unten, bis die Geschwindigkeit auf 5 km/h gesunken ist.
- 3.) Wiederholen Sie diesen Vorgang ca. 20 Mal, bis die Bremse andert ist.

Die Spindel befindet sich in der Aufhängungsgruppe hinten am Fahrzeug. Achten Sie bei der Montage darauf, dass Spindel nicht bis zum Gabelstangengrund eingeschraubt werden wird mit der Kontermutter aus Italien (nicht besitzt die Gabel den Spindelhalter in beschliffener Form).



THESE INSTRUCTIONS MAY BE REMOVED ONLY BY THE CUSTOMER!

In accordance with Directive 90/14 EEC, the main brake is operated by the foot pedal. Additionally, the rear brake may be operated by the left hand brake lever. The right hand brake lever only operates the parking and emergency brake and may not be used as service brake.

! IMPORTANT !

For perfect brake efficiency you have to burnish the brake pads. To do so, please follow the instructions below:

- 1.) Choose an area sufficiently large to safely accelerate your ATV to 30 km/h.
- 2.) Accelerate to 30 km/h, then compress brake lever to decelerate to 5 km/h.
- 3.) Repeat this procedure approx. 20 times until brakes are heated up.

The spacers are to be found in an extra pack in the rear of the vehicle. When mounting the spacers, please do not screw them in completely to the stop, but to meet first with the counter nut. (otherwise you risk to seriously damage the support).



ACHTUNG – ATTENTION – ATTENZIONE



CES INSTRUCTIONS PEUVENT ETRE ENLEVEES SEULEMENT PAR LE CLIENT!

Conformément à la directive ECE 94, le frein principal est actionné par le pédale. En plus, le frein principal peut être actionné par le levier du frein à main à gauche. Le levier du frein à main à droite actionne seulement le frein d'urgence et de stationnement et ne peut pas être utilisé comme frein de service.

! AVERTISSEMENT !

Pour un freinage parfait, les garnitures du frein doivent être rodées. Pour effectuer le rodage, procédez de la manière suivante:

- 1.) Choisissez un trajet qui est assez long pour pouvoir conduire votre ATV à 30 km/h.
- 2.) Accélérez jusqu'à atteindre une vitesse de 30 km/h. Appuyez sur le pédale de frein, jusqu'à ce que la vitesse soit réduite à 5 km/h.
- 3.) Répétez cette procédure environ 20 fois jusqu'à ce que le frein soit chauffé.

Les mâchoires se trouvent dans une cassette sur l'arrière du véhicule. Faites attention à ne pas visser à fond les mâchoires, mais de les fixer d'abord avec le contre-décou (ou cas contraire vous risquez d'endommager les supports).



QUESTE ISTRUZIONI POSSONO ESSERE TOLTE DAL VEICOLO SOLO DAL CLIENTE!

Conformemente alla direttiva ECE 94 CEE, il freno principale è azionato dal pedale. Inoltre, il freno principale può essere azionato dalla leva del freno a mano a sinistra. La leva del freno a mano a destra aziona soltanto il freno d'emergenza e di stazionamento e non può essere utilizzato come freno di servizio.

! AVVERTENZA !

Per una frenata perfetta i dischi dei freni vanno roditi. Per eseguire il rodaggio, procedete della maniera seguente:

- 1.) Scegliete un percorso che sia abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30 km/h.
- 2.) Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30 km/h. Schiacciate il pedale del freno per abbassare la velocità a 5 km/h.
- 3.) Ripetete il punto 2 circa 20 volte finché i freni siano riscaldati.

I ricambi si trovano in un'apposita cassetta nel dietro del veicolo. State attenti a non avvitare i supporti fino in fondo, ma a fissarli prima con il controdecou (nel caso contrario rischiate di danneggiare i supporti).



Etichette & avvertimenti

A

WARNING	
Improper tire pressure or overloading can cause loss of control. Loss of control can result in severe injury or death.	
ALWAYS maintain proper tire pressure as shown.	
NEVER exceed the vehicle load capacity of 400 lbs. (182 kg).	
LOAD	COLD TIRE PRESSURE
UP TO 400 lbs. (182 kg)	FRONT 4.0 psi (0.28 kg/cm ²)
	REAR 3.0 psi (0.28 kg/cm ²)

1411-109

E

WARNING	
Exceeding vehicle's towing limit could cause an accident. Reduce speed when towing a trailer. Read operator's manual for details.	
MAXIMUM TOWING WEIGHT: 35 lbs. (16 kg)	
MAXIMUM TOWING CAPACITY: 500 lbs. (227 kg)	

145-180

F

WARNING	
NEVER carry a passenger on this carrier	
MAXIMUM LOAD: 500b (23kg) evenly distributed	

1411-201

H

WARNING	
NEVER carry a passenger on this carrier	
MAXIMUM LOAD: 1000b (45kg) evenly distributed	

0411-578

C

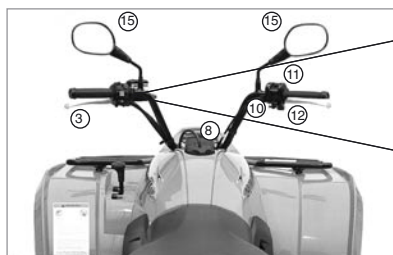
WARNING	
Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH	
ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR	NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL
NEVER operate:	
- without proper training or instruction - at speeds too fast for your skills or the conditions - on public roads - a collision can occur with another vehicle - with a passenger - passengers affect balance and steering and increase risk of losing control	
ALWAYS:	
- use proper riding techniques to avoid ATV overturns on hills and rough terrain and in turns - avoid paved surfaces - pavement may seriously affect handling and control	
LOCATE AND READ OPERATOR'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS	

1411-109



Panorama degli elementi del veicolo

(400 2x4 & 400 4x4)



1. Batteria
2. Fari
3. Leva del freno
4. Valvola del serbatoio
5. Fissaggio del sedile
6. Pedale del freno
7. Freno d'arresto
8. Chiave d'accensione
9. Leva di cambiamento marce
10. Vite di regolamento del gas
11. Selezione trazione
(modello 4x4)
12. Leva dell'acceleratore
13. Commutatore d'avviamento
del motore
14. Luce posteriore/luce di arresto
15. Retrovisore
16. Vano porta manuale
17. Fari OFF/HI/LO -commutatore
18. Utensili
19. Clacson
20. Commutatore lampeggiatori
21. Commutatore luci di emergenza

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

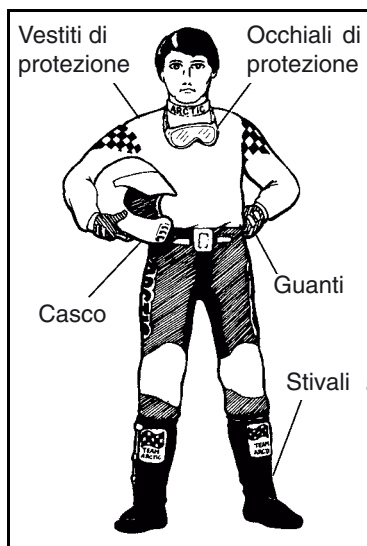
Utilizzo dell'ATV senza casco omologato, occhiali ed abito di protezione.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Se non indossate il casco omologato, in caso di un incidente, il rischio di subire gravi ferite alla testa, che potrebbero essere anche mortali, aumenta.

Se non portate occhiali di protezione, nel caso di un incidente, il pericolo di subire gravi ferite agli occhi aumenta.

Se non portate vestiti di protezione, nel caso di un incidente, il pericolo di subire gravi ferite aumenta.



ATV-0004

COME EVITARE IL PERICOLO

Portate sempre un casco omologato, perfettamente aggiustato.

Dovreste anche portare:

Protezione per gli occhi (occhiali o visiera di protezione)

Guanti

Stivali

Giacca a maniche lunghe

Pantaloni lunghi

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

L'utilizzo dell'ATV ad una velocità troppo elevata.

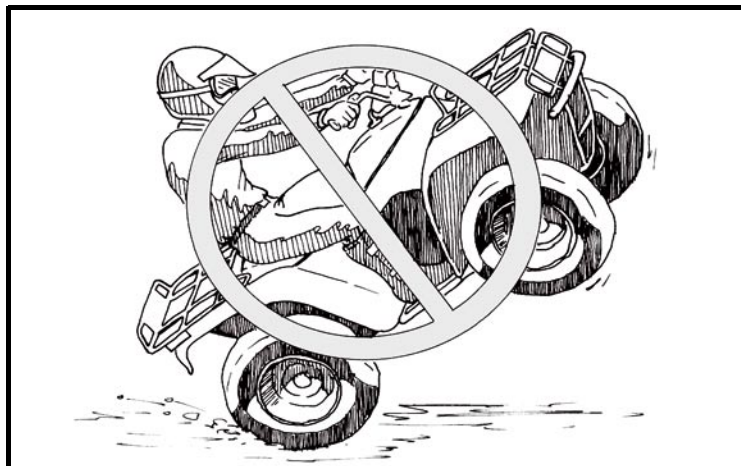
COSA POTREBBE AVVENIRE

Il rischio di perdere il controllo del veicolo aumenta e ciò può condurre ad un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Adattare la velocità al terreno, alle condizioni di visibilità e di guida ed alla vostra esperienza.

! ATTENZIONE



ATV-0005

PERICOLO POSSIBILE

Tentativi di impennate, salti e d'altri stunt.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Il pericolo di un incidente aumenta.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non provate mai stunt e impennate o salti. Non comportatevi da sbruffoni.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Il mancato controllo dell'ATV prima della partenza
La mancata manutenzione dell'ATV.

COSA POTREBBE AVVENIRE

La possibilità di un incidente o di danni al veicolo aumenta.

COME EVITARE IL PERICOLO

Controllate il vostro ATV ogni volta che volete utilizzarlo per verificare che sia in buone condizioni. Seguite sempre i processi di manutenzione e di controllo nelle presenti istruzioni per l'uso.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Togliere le mani del manubrio o i piedi del poggipiedi durante la guida.

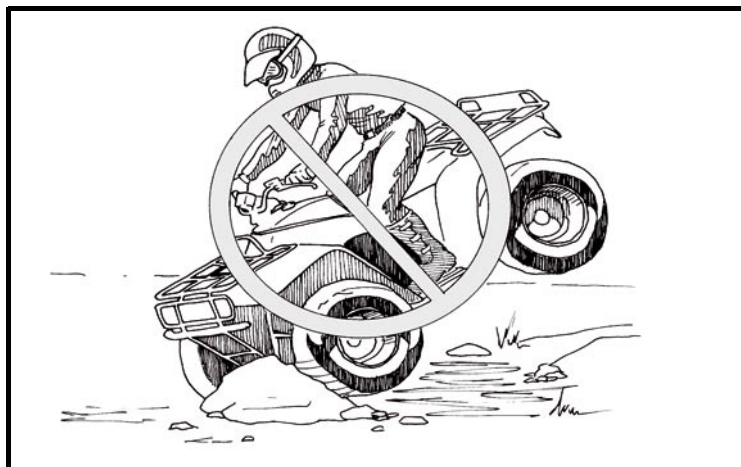
COSA POTREBBE AVVENIRE

Anche se togliete soltanto una mano o un piede, potreste non essere più capaci di guidare correttamente il vostro ATV o perdere il vostro equilibrio e cadere dall'ATV. Se togliete un piede o una gamba, potreste venire in contatto con le ruote, in seguito ferirvi o causare un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Restate sempre con le due mani sul manubrio e con i due piedi sul poggipiedi mentre guidate il veicolo.

! ATTENZIONE



ATV-0006

PERICOLO POSSIBILE

Una mancanza di attenzione mentre si guida l'ATV su un terreno sconosciuto.

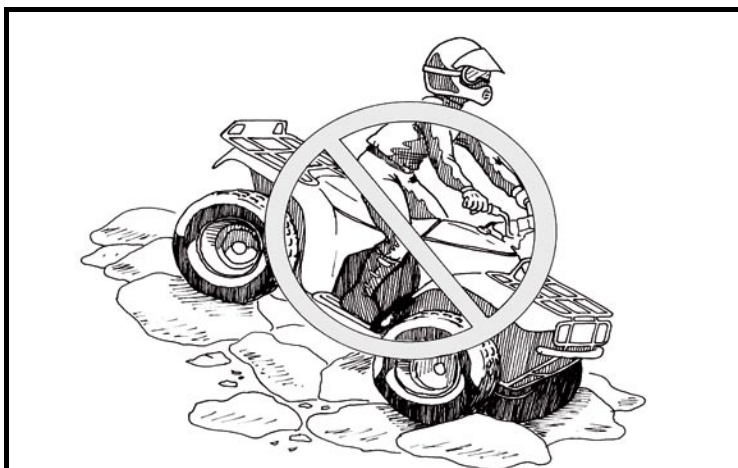
COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste incontrare pietre, gobbe o fori dissimulati, senza avere abbastanza tempo per reagire. L'ATV potrebbe capovolgersi o potreste perdere il controllo sul vostro veicolo.

COME EVITARE IL PERICOLO

Guidate lentamente e in modo particolarmente prudentemente, se vi trovate su un terreno sconosciuto. Tenete sempre conto delle modifiche del terreno quando andate con il vostro ATV.

! ATTENZIONE



ATV-0007

PERICOLO POSSIBILE

Una mancanza di attenzione, se andate su un terreno ripido, scivoloso o sdruciolevole.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Ciò potrebbe far perdere l'aderenza al suolo dell'ATV e causare una perdita di controllo sul vostro veicolo. Ciò potrebbe provocare un incidente con ribaltamento.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non andate su un terreno ripido, scivoloso o sdruciolevole finché non avete acquisito le capacità necessarie per condurre il veicolo su tale sottosuolo.

Siate sempre particolarmente prudenti quando viaggiate su tale terreno.

Avvertimenti

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Procedura sbagliata di impostazione di curva

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste perdere il controllo sull'ATV e causare una collisione o un ribaltamento.

COME EVITARE IL PERICOLO

Seguite sempre i passi corretti per girare come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Esercitatevi a girare a basse velocità prima di tentare di girare a velocità più alte. Non girate a velocità eccessive prima di aver preso confidenza col mezzo.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

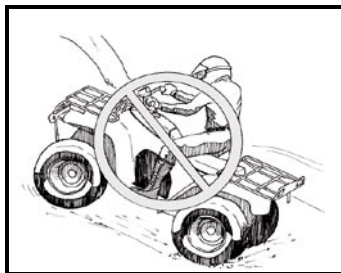
Andare su salite troppo ripide.

COSA POTREBBE AVVENIRE

L'ATV potrebbe capovolgersi più facilmente su salite troppo ripide che su superfici piate.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non andate mai con l'ATV su colline che sono troppo ripide per l'ATV o che superano le vostre capacità. Praticate la guida su colline più piccole, prima che osiate di andare su colline più ripide.



ATV-0008

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Procedura sbagliata di salita.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste perdere il controllo sul veicolo o esso potrebbe capovolgersi.

COME EVITARE IL PERICOLO

Seguite sempre i passi corretti per la salita come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

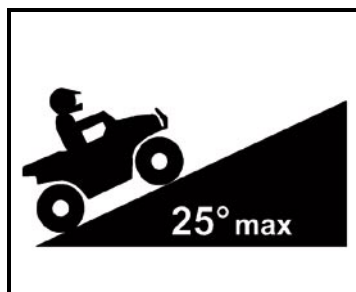
Controllate sempre accuratamente il terreno, prima che andiate su colline.

Non andate mai su colline sdrucciolevoli o non consolidate.

Spostate il peso in avanti.

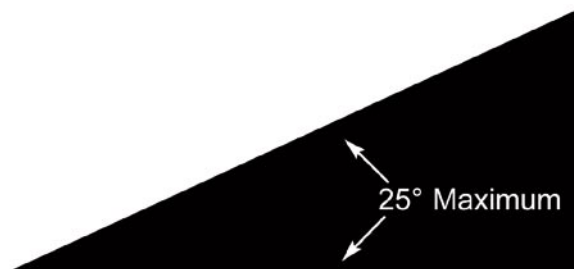
Non accelerate mai improvvisamente e non frenate mai bruscamente. L'ATV potrebbe capovolgersi.

Non andate mai troppo rapidamente su una collina. La collina potrebbe essere ripida o ci potrebbe essere un ostacolo, un altro veicolo o una persona dall'altro lato.



739-503A

**NON ANDATE MAI SU COLLINE
PIÙ RIPIDE DI 25°.**



! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Procedura sbagliata di discesa.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste perdere il controllo sul veicolo o esso potrebbe capovolgersi.

COME EVITARE IL PERICOLO

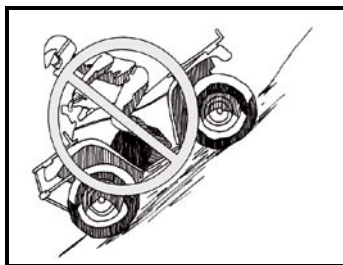
Seguite sempre i passi corretti per la discesa come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Controllate sempre accuratamente il terreno, prima di scendere da una collina.

Spostate il peso verso la parte posteriore.

Non discendete mai una collina ad una velocità elevata.

Evitate di discendere con un angolo che potrebbe causare un ribaltamento dell'ATV su un lato. Discendete la collina, possibilmente, seguendo la massima pendenza.



ATV-0009

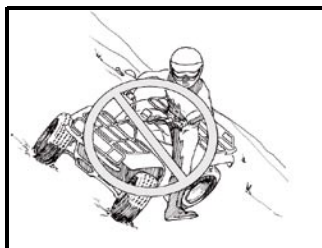
! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Procedura sbagliata di guida in diagonale su colline o sbagliata procedura di svolta.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste perdere il controllo sul veicolo o esso potrebbe capovolgersi.



ATV-0010

COME EVITARE IL PERICOLO

Non provate mai a girare l'ATV su una collina, prima di conoscere le tecniche corrette di svolta descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Praticate inizialmente su una superficie piatta. Siate prudenti se girate su colline. Evitate, possibilmente, di andare lateralmente su una collina ripida.

Se andate lateralmente su una collina:

Seguite sempre i passi corretti descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Evitate colline sdrucciolevoli o non consolidate.

Spostate il vostro peso sull'ATV verso monte.

Avvertimenti

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

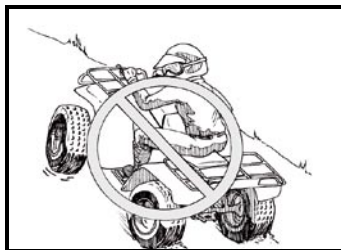
Restare incastrati, cappottare indietro o cadere in modo sbagliato andando in salita.

COSA POTREBBE AVVENIRE

L'ATV potrebbe capovolgersi.

COME EVITARE IL PERICOLO

Mettete la marcia corretta ed andate ad una velocità costante in occasione della salita.



ATV-0011

Se perdetevi velocità:

Azionate il freno di stazionamento dopo che il veicolo si sia fermato.

Se rotolate indietro:

Spostate il peso verso monte.

Rallentate mentre scivolate dietro.

Se vi siete fermati completamente, inserite il freno di stazionamento.

Scendete dal veicolo verso monte.

Girate l'ATV e risalite nel modo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Errato superamento di ostacoli.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste perdere il controllo sul veicolo, esso potrebbe toccare un altro veicolo o capovolgersi.

COME EVITARE IL PERICOLO

Prima che andiate in un terreno sconosciuto, dovrete sempre verificare se ci sono ostacoli.

Non provate mai ad andare su grandi ostacoli come rocce o tronchi.

Se superate ostacoli, seguite sempre i passi corretti come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Slittare o scivolare.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste perdere il controllo sull'ATV.

Potreste anche riacquistare improvvisamente l'aderenza al suolo e così l'ATV potrebbe capovolgersi.

COME EVITARE IL PERICOLO

Imparate a controllare il processo di slittamento facendo pratica a bassa velocità su un terreno piatto.

Su un terreno estremamente scivoloso come il ghiaccio, dovrete andare lentamente e molto prudentemente, affinché non scivoliate così facilmente e non perdiate il controllo sul veicolo.

Avvertimenti

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Andare con l'ATV in acque profonde o che scorrono velocemente.

COSA POTREBBE AVVENIRE

I pneumatici potrebbero galleggiare e potreste perdere l'aderenza al suolo. In questo modo potreste perdere il controllo sul veicolo e causare un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non andate mai con l'ATV nell'acqua che scorre rapidamente o in acque più profonde rispetto ai poggipiedi.

Considerate che freni umidi non rallentano forse più così bene.

Controllate i freni, dopo essere usciti dall'acqua. Se necessario, azionate il freno alcune volte, affinché le pastiglie dei freni si asciugino

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Procedura sbagliata di guida indietro.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potreste toccare un ostacolo o schiacciare una persona dietro di voi e così causare un grave incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Prima che inseriste la retromarcia dovrete essere sicuri che non si trovino persone o ostacoli dietro di voi. Guidare comunque attentamente e lentamente.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Guida dell'ATV con pneumatici sbagliati o una pressione dei pneumatici sbagliata o disuguale.

COSA POTREBBE AVVENIRE

L'utilizzo di pneumatici sbagliati o una guida dell'ATV con una pressione dei pneumatici disuguale potrebbe avere per conseguenza una perdita del controllo sul veicolo e di seguito il pericolo di un incidente aumenta.

COME EVITARE IL PERICOLO

Utilizzate sempre il tipo e la dimensione di pneumatico corretti indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Tenete sempre conto della pressione dei pneumatici corretta, così come nelle presenti istruzioni per l'uso.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Guida dell'ATV con modifiche insufficienti.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Un assemblaggio insufficiente di accessori o una modifica dell'ATV possono cambiare l'handling del veicolo e ciò, in alcune situazioni, potrebbe condurre ad un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non modificate mai l'ATV con un assemblaggio o un utilizzo di accessori non originali. Tutte le parti e tutti gli accessori integrati in questo ATV, dovrebbero provenire da Arctic Cat, essere destinati ad un utilizzo per l'ATV ed utilizzati conformemente alle istruzioni. Non inserite mai un gas a manopola tipo moto. Per ulteriori questioni contattate un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat ATV.

Prevenzione

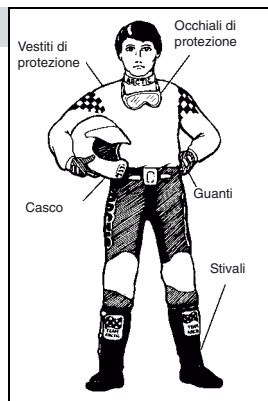
Se andate con un ATV, la prevenzione è il fattore più importante. “Se aveste saputo” che qualcosa potrebbe avvenire, lo avreste impedito. Se non tenete conto delle condizioni e dell’ambiente, prima che andiate con il vostro ATV, perderete il controllo sulla situazione.

Se applicate le tecniche di prevenzione adeguate, potete evitare pericoli possibili, ferite e/o danni al vostro ATV. Seguite sempre gli avvertimenti di sicurezza nelle presenti istruzioni per l’uso. Prendete in considerazione le parole chiave prevenzione, guida attiva, deliberazione e controllo della situazione.

Vestiti ed attrezzatura sicuri

Portate sempre vestiti di protezione adeguati. La guida di un ATV esige vestiti particolari, con i quali vi sentite più sicuri e non vi ferite così facilmente.

È importante vestirsi correttamente per la guida dell’ATV, affinché non rischiate graffi alla pelle e gravi ferite alla testa. Naturalmente, dovete anche adattarvi alle stagioni.



ATV-0004

Dovreste sempre portare i seguenti vestiti in ogni viaggio:

Guanti

Le vostre mani sono un obiettivo per oggetti e rami “volanti”. Insieme ad una protezione della pelle, i guanti proteggono le vostre mani dal brutto tempo. Portate guanti resistenti che possiedono una superficie anti scivolo, affinché che non scivoliate dal manubrio. Guanti idonei per l'utilizzo di un ATV sono i guanti da motocross, sono comodi ed offrono una protezione ottima.

Stivali/protezione per le caviglie

Portate stivali che proteggono una grande parte delle vostre gambe da impatti (al meglio vanno fino alle ginocchia). Scegliete stivali a tacco basso e con un buon profilo, affinché su uno sottosuolo umido o disuguale le vostre gambe non scivolino del poggiapiedi e non siano ferite da pietre, fango o rami.

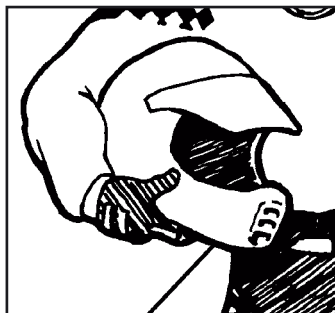
Prevenzione

Casco

Il casco è la parte più importante dei vestiti di protezione per una guida sicura. Un casco può impedire ferite di testa gravi. Ci sono vari tipi di caschi sul mercato, controllate sempre che il casco da voi indossato corrisponda alle norme CE.

Questi caschi dovrebbero proteggere interamente il viso.

Se il vostro casco è danneggiato o cade per terra, procuratevi immediatamente un casco nuovo. Il vostro casco non potrebbe proteggere più sufficientemente la vostra testa da ferite, se presenta fessure, strappi o altri danni all'esterno o all'imbottitura dell'interno. Considerate che il vostro casco non serve a nulla, se la cinghia di mento non è fissata.



Visiera

Portate una visiera - p. ex degli occhiali - per proteggere i vostri occhi completamente dal fango o da altri corpi stranieri. Gli occhiali da sole non sono una visiera adeguata perché non coprono gli occhi al lato e così corpi stranieri potrebbero entrare nei vostri occhi.

Pantaloni lunghi ed una t-shirt a maniche lunghe

Si tratta di proteggere il vostro corpo da rami, erbe lunghe, parti "volanti" o altri oggetti che potrebbero ferire la vostra pelle. Se andate con ginocchiere, pettorina, giacca da moto, avrete la migliore protezione.

Prevenzione

Stato dell'ATV

La seconda tappa in occasione della prevenzione è l'esame dello stato del vostro ATV. Forse volete andare con il vostro ATV in un terreno ripido e naturalmente contate su una buona potenza di frenata in occasione della discesa. Le parti seguenti devono essere riesaminate prima di ogni viaggio:

1. Pneumatici e ruote
2. Elementi di comando e cavi d'accelerazione e di freno
3. Fari ed attrezzatura elettrica
4. Olio, carburante e livello dei liquidi
5. Telaio e sospensione

Prevenzione

PNEUMATICI E RUOTE

La pressione dei pneumatici corretta è indispensabile. Consultate le istruzioni per l'uso per sapere le direttive di manutenzione e la pressione dei pneumatici. Una pressione sbagliata dei pneumatici può comportare un cattivo handling, instabilità e la perdita di controllo sull'ATV.

Mentre controllate la pressione dei pneumatici, esaminate anche il profilo delle spalle dei pneumatici per sapere se ci sono fenditure, tacche o altri danni che vi indichino che i pneumatici vanno cambiati.

ELEMENTI di COMANDO, CAVO DI FRENO E DI ACCELERATORE

Controllate tutte le posizioni della trasmissione con il motore in marcia ed il freno tenuto: Low, high, neutro e retromarcia.

A. Freni

Schiacciate la pedale del freno. Se sembra morbida o "spugnosa", troppo poco liquido o una perdita del liquido potrebbe essere la causa - consultate la parte "manutenzione" delle presenti istruzioni per l'uso e rispettate le istruzioni ivi contenute. Non utilizzate l'ATV, finché i freni non funzionino perfettamente.

B. Leva del gas

La leva del gas dovrebbe essere mobile e farsi muovere liberamente. Se resta bloccata in un punto consultate la parte "manutenzione" delle presenti istruzioni per l'uso e rispettate le istruzioni ivi contenute. Non andate mai con una leva di gas bloccata. Pericolo di incidente.

FARI ED ATTREZZATURA ELETTRICA

Accendete e spegnete le luci abbaglianti e anabbaglianti per verificare il loro funzionamento. Verificate allo stesso tempo se la luce posteriore e la luce dello stop sono in ordine. Controllate anche i lampeggiatori e le spie (retromarcia, folle e temperatura) sul manubrio, prima che andiate con l'ATV. Non andate con l'ATV, se i fari e l'attrezzatura elettrica non sono in ordine. Riesaminate l'accensione ed il commutatore d'arresto del motore.

Prevenzione

OLIO E CARBURANTE

Cominciate il vostro viaggio soltanto con un serbatoio pieno e controllate durante il viaggio il livello d'olio. Controllate anche il recipiente del liquido di raffreddamento, per garantire che non ci sia poco liquido di raffreddamento.

TELAIO E SOSPENSIONE

L'erba e foglie potrebbero danneggiare gli ammortizzatori. Pulite la sospensione, gli ammortizzatori/il molleggiamento e i parafanghi. Ricontrollate la mobilità, girando il manubrio interamente da sinistra a destra. Verificate se le parti dello sterzo si muovono liberamente e sono sciolti.

Prevenzione

Varie

Controllate il filtro dell'aria. Cercate residui o danni che potrebbero indicare che deve essere cambiato. Un filtro sporco può fermare il veicolo. Riesaminate i raccordi della batteria per vedere se ci sono corrosioni. Stringete eventualmente dadi o viti.

Pronto soccorso

Dovete prepararvi a situazioni inattese. Casi d'emergenza ed incidenti sono già gravi in sé, ma saranno ancora più gravi, se non siete preparati. È per questo che dovrete portare con voi quanto segue in ogni viaggio con l'ATV:

- Attrezzi
- Acqua
- Carta d'identità
- Kit di pronto soccorso* *prescritto dalla legge in alcuni paesi.
- Giacca di sicurezza
- Triangolo d'emergenza

Per i viaggi che durano più a lungo e per distanze maggiori si raccomanda di portare in aggiunta le seguenti attrezzature:

- Denaro
- Carte geografiche
- Kit d'emergenza
(con torcia ed attrezzatura pronto soccorso)

Utensili

Le manutenzioni regolari diminuiranno le riparazioni urgenti e frequenti. La guida in un terreno ripido potrebbe avere per conseguenza che dadi, bulloni ed elementi di fissazione si allentino. Soprattutto su lunghi viaggi è consigliato di portare con sé gli attrezzi adeguati per impedire che un problema piccolo diventi un problema grande.

Portate i seguenti attrezzi sul vostro ATV:

1. Lampade
2. Nastro adesivo
3. Corda
4. Candele
5. Parti di ricambio
6. Serie d'attrezzi

Prevenzione

Acqua

L'acqua è così importante che dovrete portarla con voi, indipendentemente dalla durata del vostro viaggio. Surriscaldamento o colpo di sole potrebbero insorgere improvvisamente e mettervi fuori combattimento. Se siete disidratati, non potreste essere in grado di utilizzare sicuramente il vostro ATV.

Identificazione

Se vi accade un incidente, il medico di emergenza deve sapere dove siete e chi deve informare. Forse non siete nella condizione di fornirgli queste informazioni. Portate con voi la vostra carta d'identità con ogni viaggio. Senza questo documento, non potrete essere identificati da altre persone.

Denaro

Il denaro può essere necessario, per fare una telefonata urgente.

Carte geografiche

Le carte non sono assolutamente necessarie, se conoscete perfettamente il terreno. Ma, se andate su distanze sconosciute, è necessario sapere dove siete, ciò che c'è dinanzi a voi e come tornare.

Kit d'emergenza con torcia ed un'attrezzatura pronto soccorso

Avete bisogno di alcune cose nel vostro kit di emergenza, tra cui una torcia. I fiammiferi diventano utili, se dovete fare un fuoco, affinché non faccia troppo freddo per voi. Torce sono opportune per segnalare che vi trovate in una situazione d'emergenza. Un'attrezzatura pronto soccorso è molto importante, se vi ferite. Una buona attrezzatura pronto soccorso dovrebbe contenere bende, uno spray antisettico, garza, nastro adesivo ecc..

Guidare attivamente

Sommario

La “guida attiva” include la compensazione su come il peso, l'equilibrio, la gravità e le forze fisiche influenzino l'uso dell'ATV. Un esempio: Se andate velocemente e fate una curva con un'automobile, il vostro corpo è spinto verso l'esterno, della curva, dalla forza centrifuga. Mentre l'automobile è abbastanza stabile, la forza centrifuga può portare l'ATV a capovolgersi. Lo spostamento costante del peso è una differenza principale tra la guida di un'automobile e la guida di un ATV. È necessario che impariate a muovere il vostro peso per evitare che l'ATV rotoli o si inclina.

Le manovre fondamentali

La guida attiva e le manovre fondamentali sono la base per il vostro viaggio con l'ATV. Senza queste capacità fondamentali, è impossibile raggiungere questo livello - la guida attiva. Ecco dunque le manovre fondamentali:

- Montare
- Messa in marcia del motore
- Avviare un motore freddo
- Messa a punto della temperatura
- Rallentare/fermarsi
- Mettere le marce
- Parcheggiare
- Scendere

Per sedervi:

1. Prendete il manubrio dal lato sinistro a voi ed attivate il freno; mettete allora il vostro piede sinistro sul poggiapiedi.
2. Prendete il lato destro del manubrio.
3. Montate sul veicolo e mettete il vostro piede destro sul poggiapiedi.
4. Prendete una posizione confortevole e piacevole.
5. Mantenete i piedi sempre sul poggiapiedi.

Guidare attivamente

Avviamento del motore

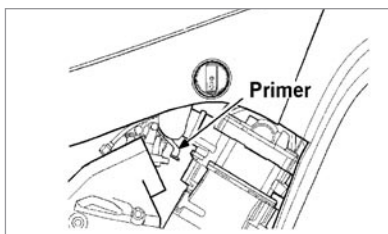
Avviate l'ATV sempre su una superficie piatta ed allineata orizzontalmente. L'avvelenamento di monossido di carbonio può condurre alla morte, non andate dunque mai con l'ATV in locali chiusi. Seguite i passi seguenti per avviare il vostro veicolo:

1. Garantite che la valvola di carburante sia nella posizione ON.
2. Montate sul veicolo e sedetevi.
3. Azionate il freno; inserite allora il blocco della leva di freno.
4. Mettete la neutrale.
5. Mettete il choke se iniziate un motore freddo (se è già riscaldato, il choke non dovrebbe essere necessario).
6. Attivate l'accensione.
7. Attivate il commutatore d'avviamento.
9. Lasciate riscaldare il motore.

Guidare attivamente

Avviamento di un motore freddo

1. Disattivate tutti gli apparecchi complementari elettrici (luci, ecc...; girate allora la chiave di contatto alla prima posizione (ON) e mantenete i fari su OFF. Controllate che il cambio sia in folle.



■ NOTA:

Attivate la pompa del carburatore (pompa di ripresa) tre volte se la temperatura è a 0° C (32° F) o meno. Per accedere alla pompa di ripresa, vanno tolti il sedile e la protezione termica di destra.

2. Premete il commutatore d'avviamento per otto secondi al massimo.

! ATTENZIONE

Se attivate il motore d'avviamento per un periodo troppo lungo (+ 8 sec.) l'ATV potrebbe danneggiarsi. Il motorino d'avviamento ed il cablaggio potrebbero diventare troppo caldi. Se il motore non prende avvio dopo alcuni tentativi, riesaminate l'alimentazione ed il sistema d'accensione.

1. Se il motore non si avvia, premete ancora il commutatore d'avviamento per altri otto secondi.

■ NOTA:

A questo punto, se il motore non si avvia, attivate la pompa di ripresa altre tre volte; quindi premete ancora il commutatore d'avviamento.

5. Fate riscaldare il motore per circa 2-3 minuti o finché l'ATV accelererà senza rifiutare.
6. Lasciate girare il motore per almeno 10 minuti, fino a che non si sia riscaldato completamente. Se il motore borbotta, la candela forse non ha raggiunto la temperatura corretta, per bruciare il carburante in eccesso nella camera di combustione.

Guidare attivamente

Rallentare/fermarsi

Fermarsi dovrebbe essere un processo lento e semplice. Controllate sempre di avere abbastanza spazio e tempo, per fermarvi delicatamente. A volte, frenate improvvise sono inevitabili, siete allora sempre preparati. Poco importa, se vi fermate lentamente o bruscamente, seguite sempre i passi seguenti:

1. Mollate la leva di gas; azionate allora il freno.
2. Se le ruote bloccano, mollate il freno per un momento e ricominciate a frenare.
3. Se vi siete fermati completamente, mollate i freni.
4. Non stancate il freno. Anche una pressione minima sulla leva o il pedale del freno conducono ad una frizione delle pastiglie di freno sui dischi e può risultare in un surriscaldamento del liquido di freno, dei dischi e delle pastiglie del freno. Di seguito, i freni non saranno più così efficienti e diventeranno “spugnosi”.

! ATTENZIONE

Un utilizzo sproporzionato e ripetuto del freno idraulico per fermarsi rapidamente causa un surriscaldamento del liquido di freno ed un'usura prematura delle pastiglie del freno, il che causerà una perdita inattesa della forza di frenata.

! ATTENZIONE

Utilizzate soltanto un liquido di freno accettato da Arctic Cat. Non lo sostituite mai con un altro tipo e non mescolate tipi o gradi diversi di liquidi di freno. Altrimenti, rischiate una perdita della forza di frenata. Riesaminate lo stato del liquido di freno e l'usura delle pastiglie del freno prima di ogni utilizzo. Una perdita della forza di frenata può comportare ferite serie, anche mortali.

Cambiare marcia

Questo ATV dispone di una trasmissione automatica categoria “dual range” con retromarcia. Per cambiare marcia seguite i passi citati qui sotto:

Guidare attivamente



1. Per cambiare dalla neutrale nella „high range“ (marce veloci), azionate il freno e spingete la leva di selezione in avanti.
2. Per cambiare dalla “high range” nella “low range” (marce ridotte), azionate il freno e spingete la leva di selezione secondo la griglia.

■ NOTA:

La “high range” è concepita per una guida normale con un carico leggero. La “low range” è concepita per carichi pesanti o per tirare un rimorchio. In confronto con il sistema HIGH, con la LOW range si ottengono basse velocità ed una coppia più elevata alle ruote.

! PRECAUZIONE

Mettete sempre la LOW range se andate su un terreno umido o sconnesso, se trasportate o tirate carichi pesanti o se utilizzate un aratro. Se non seguite questa misura precauzionale, ciò potrebbe causare un'usura prematura della cinghia del variatore o danni a parti del sistema di trasmissione.

3. Per cambiare dalla folle alla retromarcia, spingete la leva di selezione verso l'esterno e indietro nella posizione R.

! PRECAUZIONE

Fermate il veicolo sempre completamente prima di cambiare marcia. Cambiate marcia soltanto su terreno piatto o azionate il freno di stazionamento prima di inserire la retromarcia o la prima.

! ATTENZIONE

Se il coperchio per la cinghia V non è installato, non dovete iniziare o fare girare il motore. Altrimenti, potreste ferirvi seriamente.

Guidare attivamente

Parcheggiare

Per parcheggiare dovrete obbedire le direttive precedenti per rallentare:

1. Dopo esservi fermati mettete la neutrale.
2. Fermate il motore con la chiave d'accensione.
3. Chiudete l'accensione.
4. Se dovete parcheggiare su una collina, mettete la LOW range e bloccate le ruote posteriori; in ogni caso provate a parcheggiare soltanto su superfici piate.
5. Mettete il freno d'arresto.

Scendere

Dopo aver seguito i passi per parcheggiare, è tempo di scendere:

1. Controllate ancora, se il freno di stazionamento è inserito.
2. Mettete la vostra gamba destra sul lato sinistro della sede.
3. Scendete dal lato sinistro dell'ATV.

Guidare attivamente

Come maneggiare l'ATV
(Guidare attivamente - Tecniche)

Guidare di maniera attiva vuol dire muovere il corpo. Dovete imparare a ripartire il peso del vostro corpo nelle curve per tenere sotto controllo il vostro ATV anche in situazioni difficili. Le statistiche hanno dimostrato che le persone inesperte hanno una frequenza di incidenti 13 volte in più rispetto a quelli che hanno acquisito delle esperienze durante più di un mese.

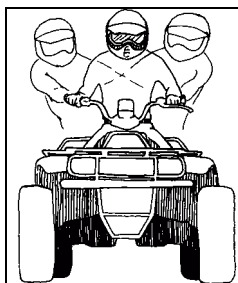
Le tecniche sicure di guida contengono

- Guida
- Spostare il peso e mantenere l'equilibrio
- Prendere una curva dal raggio grande
- Prendere una curva dal raggio piccolo
- Curve strette
- Curve veloci
- Attraversare un pendio lateralmente
- Curve K
- La salita
- La discesa
- Evitare ostacoli
- Attraversare ostacoli

Guidare

Non appena il motore è caldo, il vostro veicolo è pronto ad essere impiegato.

1. Mettete i piedi sul poggiaiedi e le mani sul manubrio.
2. Azionate il freno e disattivate il freno d'arresto.
3. Cambiate dalla folle nella marcia desiderata, mollate lentamente il freno e azionate la leva del gas.

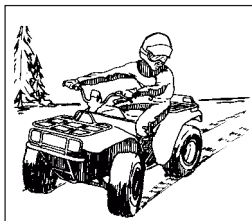


ATV-0012

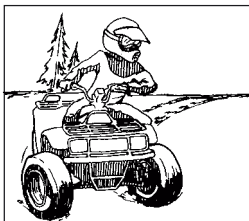
Guidare attivamente

Spostare il peso e mantenere l'equilibrio:

Quando fate una curva, scivoliate in avanti e dal lato del sedile dove si trova all'interno della curva. Spostate il peso sul poggiatesta esterno. Sporgetevi allo stesso tempo verso l'interno della curva. Quando sentite le ruote perdere il aderenza con il suolo, riducete la velocità, muovete il vostro peso verso l'interno della curva e allargate il raggio di curvatura.



ATV-0013



ATV-0024



ATV-0025

Prendere una curva dal raggio grande

Circa il 20 % degli incidenti con degli ATV succede nelle curve. Per questa ragione è raccomandato comportarsi con la massima cautela proprio in queste situazioni.

Per passare una curva dal raggio grande, vogliate osservare i punti seguenti:

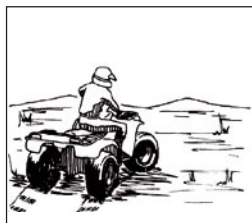
1. Riducete la velocità prima di iniziare la curva.
2. Spostate il vostro peso verso il lato interno della curva.
3. Quando uscite dalla curva aumentate lentamente la velocità.



ATV-004



ATV-0045



ATV-0044

Guidare attivamente

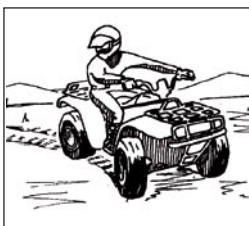
Prendere una curva dal raggio piccolo

Quando siete in grado di dominare le curve dal raggio grande, potete cominciare a esercitarvi nel prendere quelle dal raggio piccolo.

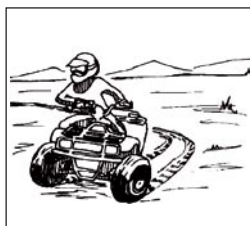
1. Riducete la velocità prima di prendere la curva.
2. Spostate il vostro peso verso il lato interno della curva.
3. Dovete sporgervi ancora più verso l'interno che nel caso di una curva dal raggio grande.
4. Nel caso in cui non riusciste a mantenere le ruote sul suolo, riducete la velocità e fate ritornare il manubrio.
5. Quando uscite dalla curva aumentate lentamente la velocità.



ATV-0038



ATV-0039



ATV-0040

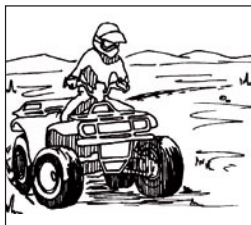
Prendere una curva veloce

Le curve veloci sono quelle più difficili che dovrete prendere solo se avete già acquisito una certa esperienza con il vostro ATV.

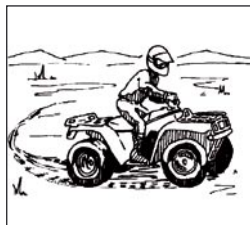
1. Riducete la velocità prima di prendere la curva.
2. Girate il manubrio e spostate contemporaneamente il vostro peso verso l'interno.
3. Accelerate lentamente.
4. Per curve in successione, ripetete questo movimento a bisogno.
5. Per prendere la curva più velocemente, spostate il vostro peso verso l'interno alzando un po' il vostro corpo dal sedile.



ATV-0021



ATV-0022



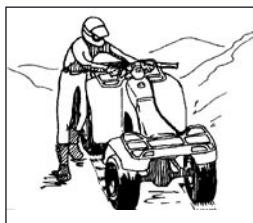
ATV-0023

Guidare attivamente

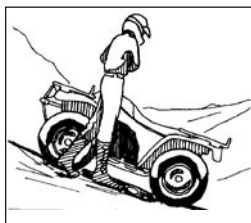
Curva K

Le curve K, le dovete prendere quando, salendo, vi fermate senza volerlo.

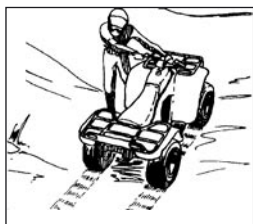
1. Fermatevi dove siete, azionate i freni e mettete la leva del cambio sulla posizione di folle.
2. Spegnete il motore.
3. Spostate il vostro peso sempre in avanti.
4. Scendete dal vostro ATV dal lato della collina.
5. Quando vi trovate a sinistra del vostro ATV girate il manubrio completamente a sinistra.
6. Mollate un po' il freno, ma schiacciate ancora la leva freno.
7. Fate muovere verso il basso l'ATV lungo il vostro lato destro fino a che si orienti un po' verso il basso.
8. Frenate ancora.
9. Salite sull'ATV dal lato della collina e sedetevi spostando il vostro peso anche verso il lato della collina.
10. Avviate il motore e seguite le regole della discesa.



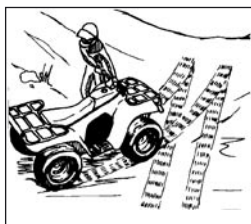
ATV-0020



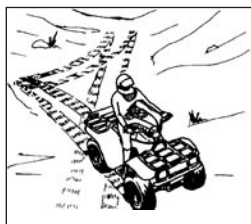
ATV-0034



ATV-0034



ATV-0036



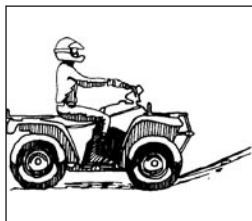
ATV-0037

Guidare attivamente

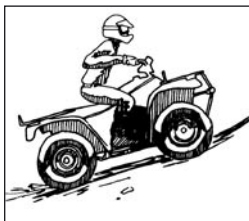
La salita

Ca il 20 % degli incidenti con gli ATV succede in seguito a un comportamento sbagliato durante la salita. Per questa ragione è molto importante attenersi ai punti seguenti:

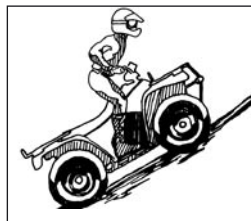
1. Accelerate prima di salire. Mantenete allora una velocità costante.
2. Sporgetevi in avanti il più lontano possibile. Nel caso di una collina molto ripida, alzatevi e sporgetevi in avanti.
3. Se perdetevi velocità, ingranate rapidamente una marcia inferiore (nel caso di un cambio a marce) e non accelerate più perché le ruote non perdano il contatto con il suolo O,
4. Se questo non funziona e il terreno lo permette, fate una curva U, scendete e cercate ancora una volta di salire sulla collina O
5. Quando avete perso tutta la velocità e non riuscite più ad avanzare, fate una curva K.



ATV-0019

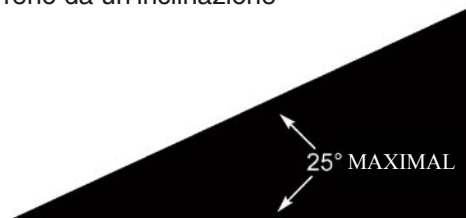


ATV-0032



ATV-0033

Non percorrete mai un terreno da un'inclinazione che supera il 25%

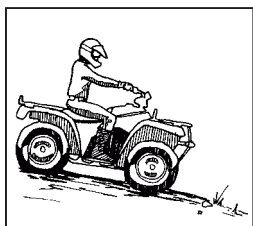


Guidare attivamente

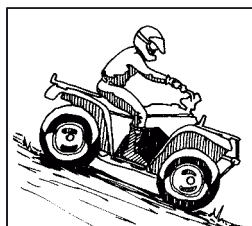
La discesa

Per scendere in sicurezza, dovrete conoscere i freni – siate prudenti nel frenare per non capovolgervi.

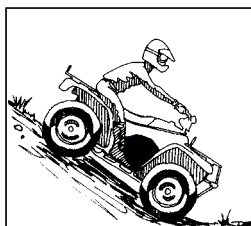
1. Spostate il vostro peso indietro il più lontano possibile.
2. Scegliete una marcia bassa; non mettete in alcun caso la neutrale.
3. Schiacciate leggermente il freno e riducete il gas.



ATV-0018



ATV-0030

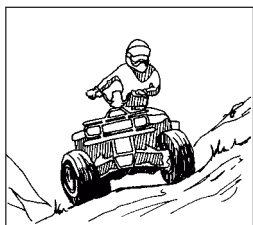


ATV-0031

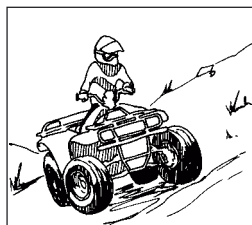
Attraversare un pendio lateralmente

Persino per un conduttore pratico è estremamente difficile e pericoloso attraversare un pendio lateralmente. Cercate allora di evitare tali situazioni. Nel caso in cui non aveste veramente altra possibilità, vogliate rispettare i punti seguenti:

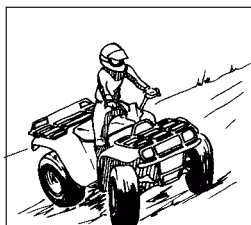
1. Andate a una velocità bassa e costante.
2. Spostate tutto il vostro peso verso il lato della collina e appoggiatevi al poggiapiedi di questo lato.
3. Guidate come se andaste in salita.
4. Se il vostro ATV minaccia di ribaltare, girate il manubrio verso il basso. Se ciò non è possibile a causa della natura del terreno o di altre condizioni, fermate l'ATV e scendete dal lato della collina.



ATV-0017



ATV-0028



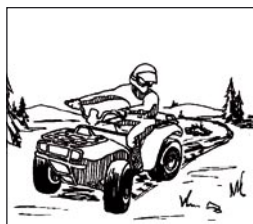
ATV-0029

Guidare attivamente

Evitare ostacoli

Evitare ostacoli assomiglia alle curve veloci. La differenza è costituita dal fatto che le curve veloci esigono un'accelerazione leggera nella curva; non accelerate, se evitate ostacoli.

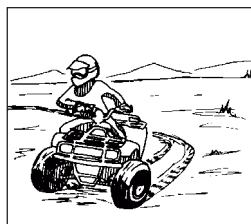
1. Riducete il gas quando vi avvicinate all'ostacolo.
2. Girate il manubrio. Muovete allo stesso tempo il peso se quando evitate veicoli. Seguite le norme di base dello spostamento del peso - spostate il vostro peso nell'interno della curva.
3. Non azionate il freno fino a che la situazione di emergenza sia passata e aveste riconquistato il controllo sul veicolo.



ATV-0043



ATV-0042



ATV-0041

Guidare attivamente

Attraversare ostacoli

È pericoloso attraversare degli ostacoli. Evitate di farlo se possibile. Il passaggio oltre ceppi o pietre richiede una combinazione di tutte le tecniche imparate finora. Il vostro ATV risponderà diversamente ad ostacoli differenti (ceppi, pietre, ecc.), ma rispettate soprattutto i punti seguenti per superare ostacoli più larghi (contatto con tutti e due i pneumatici allo stesso tempo):

1. Andate lentamente; meno di 8 km/h.
2. Dirigetevi direttamente verso l'ostacolo.
3. Alzatevi dal sedile.
4. Spostate il vostro peso sui poggiatesta.
5. Quando le ruote anteriori hanno raggiunto l'ostacolo, accelerate un po'.
6. Quando le ruote anteriori hanno raggiunto il punto più alto dell'ostacolo, riducete il gas.
7. Restate rilassati per poter ammortizzare dei colpi.
8. Quando l'ATV minaccia di ribaltare, spostate il vostro peso per mantenere l'equilibrio.

Per andare su un ostacolo stretto (contatto con o un pneumatico solo) rispettate le stesse norme, eccetto:

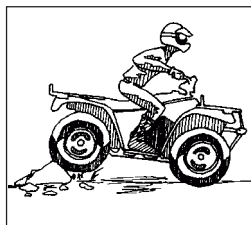
1. Utilizzate l'impulso del ATV per controllare l'ostacolo.
2. Non girate il manubrio.
3. Non accelerate.



ATV-0016



ATV-0026



ATV-0027

Guidare attivamente

Consigli

Se guidate un'automobile già per molti anni, conoscete al meglio la reazione di un'automobile. La guida di un ATV assomiglia alla guida di un'automobile; Conoscete tuttavia la celebre eccezione della norma. Le situazioni seguenti esigono un'attenzione particolare:

- Rotolare indietro
- Andare con il tempo freddo
- Fermare il motore
- Fermarsi • Restare incastrati su una pendenza
- Sbando e slittamento
- Parcheggiare nel terreno ripido
- Attraversare l'acqua

Rotolare indietro

A volte, non si vedono tutte le cose dietro di sé.

1. Andate lentamente. È faticoso guardare indietro.
2. Allineate il manubrio molto diritto.
3. La discesa di una pendenza rotolando indietro non è una buon'idea; è meglio fare un giro U o K per girare.

Quando il veicolo sbanda e scivola

Quando perdete il controllo sul vostro veicolo mentre attraversate la sabbia, l'olio, l'acqua o il ghiaccio:

1. Non frenate finché il veicolo abbia finito di sbandare
2. Spostate il vostro peso in avanti.

A volte, il vostro ATV non reagisce forse e continua a rotolare indietro, anziché farsi guidare. Ecco come potete reagire:

1. Andate più lentamente.
2. Sedetevi sulla parte posteriore della sede.
3. Sporgetevi all'interno della curva.
4. Girate il manubrio.

Parcheggiare in un terreno ripido

Se è proprio inevitabile:

1. Ingranate una marcia.
2. Azionate il freno di arresto.
3. Piazzate qualcosa sotto le ruote posteriori per bloccarle.

Guidare attivamente

Restare incastrati nel terreno ripido

Se seguite le misure corrette per la salita, ciò non dovrebbe arrivare.

Se problemi emergono comunque, dovrete fare ciò che segue:

1. Se l'ATV non è ancora rotolato indietro, fate una curva K, O
2. Se l'ATV inizia già a rotolare indietro, posizionatevi sul poggiapiedi e vi sporgete in avanti tanto che possibile.
3. Azionate leggermente i freni anteriori e posteriori.
4. Se vi fermate, seguite i passi per la curva K.
5. Se l'ATV rotola ancora, scendete immediatamente dal lato della collina.

Attraversare l'acqua

Quando attraversate l'acqua, essa non dovrebbe arrivare che fino

ai poggiapiedi del vostro ATV – altrimenti rischiate un guasto al

motore. Evitate anche di guidare il vostro veicolo in fiumi impetuosi.

I pneumatici dell'ATV potrebbero galleggiare, quindi - se l'acqua è troppo profonda, improvvisamente l'ATV potrebbe trovarsi a galla.

1. Misurate la profondità del fiume soprattutto se non si vede il fondo. Controllate se ci sono degli ostacoli, come p.e. ceppi o pietre.
2. Andate lentamente.
3. Assicuratevi che ci sia una possibilità di uscire dal fiume dall'altra parte.
4. Nel caso in cui vi impantanaste nel fango, cercate di liberare l'ATV a strappi.
5. Quando uscite dall'acqua, assicuratevi che i freni funzionino correttamente.

Guidare nel tempo freddo

■ NOTA

Assicuratevi che gli elementi di comando funzionino perfettamente e che non siano gelati. Assicuratevi che il poggiapiedi e il pedale del freno siano privi di ghiaccio e neve.

! ATTENZIONE

Per la vostra sicurezza personale è importante che vi mettiате abbastanza vestiti caldi.

Guidare attivamente

1. Mettete la leva di comando cambio sulla posizione neutra e muovete l'ATV in avanti e indietro per controllare se le ruote si muovono liberamente. Quando l'ATV non si lascia spingere, o le ruote sono gelate al suolo, o le pastiglie ai dischi del freno.
2. Se le ruote sono gelate al suolo, versate un po' d'acqua calda intorno per sciogliere il ghiaccio.

! PRECAUZIONE

Prima di mettere in moto il vostro ATV, muovetelo in avanti e indietro per verificare se le ruote rotolano liberamente.

3. Quando sono gelati i freni, portate il vostro ATV in un luogo più caldo per sciogliere il ghiaccio.

! ATTENZIONE

Non cercate mai di disgelare i freni versandoci sopra dell'acqua calda.

■ NOTA:

Dopo aver disgelato i freni, seccateli azionandoli varie volte mentre guidate.

■ NOTA:

Quando attraversate l'acqua, il fango o la neve, è importante seccare tutti e due i sistemi di frenaggio prima di parcheggiare l'ATV.

! ATTENZIONE

Guidate lentamente e con cautela, quando vi trovate su di un terreno coperto di neve e di ghiaccio. Aspettatevi sempre delle condizioni di terreno variabili.

4. Esercitatevi a guidare sul ghiaccio e la neve su delle superfici piatte ed estese prima di andare su strade coperte di ghiaccio.
5. Scoprite qual'è la reazione dell'ATV alle vostre manovre di frenaggio e di guida su un terreno coperto di ghiaccio.

Guidare attivamente

Fermare l'ATV

Per fermare l'ATV mollate prima la leva del gas. Dopo, azionate i freni.

Chiudere il motore

Per chiudere il motore, girate la chiave di contatto nella posizione OFF.

Discernimento

Sommario

Non siete invincibili. Mettete alla prova il vostro discernimento.

Ambiente

Siete voi che dovete orientarvi all'ambiente, non viceversa. Non potete fare nulla, se non rispettarlo.

Condizioni meteorologiche

Dovete tenere conto delle condizioni meteorologiche. È pericoloso andare con l'ATV se fa brutto tempo o se una tempesta s'avvicina. Consultate le previsioni del tempo prima di avventurarvi.

Terreno

Il fatto che andiate su un terreno conosciuto non significa che non dobbiate andare cauti e fare attenzione.

Non potete partire dal principio che il terreno e i sentieri che percorrerete non cambieranno mai.

L'ambiente può modificarsi da un giorno all'altro. Improvvisamente ci possono essere recinti o canali. In realtà a volte non sapete che un terreno è cambiato fino a che non vi siete stati di nuovo. Poco importa se il terreno vi è familiare o completamente sconosciuto, esaminate con cura i dintorni prima e durante il vostro viaggio.

Discernimento

Mentre girate...

Date prova del vostro discernimento quando fate un giro; ciò significa andare in un modo che corrisponda alle vostre capacità. Se il terreno è troppo rigido, mettetevi sui poggiapiedi - ciò facilita il controllo del terreno.

Rendetevisi visibili, accendendo i fari e le luci posteriori, allontanatevi completamente dalla strada o dal sentiero, se dovete fermarvi.

Sentieri ripidi rendono il percorso un po' più difficile.

Accettare questa sfida significa muovere il peso nella direzione della salita. Non accettare questa sfida significa abbandonare il sentiero.

Discernimento

Le persone nei vostri dintorni

La gente fa un sacco di cose che non potete prevedere o controllare.

Se siete degli accompagnatori di altri ATV

Tenete una certa distanza tra voi e gli altri conducenti, in particolar modo in un terreno polveroso e sporco, perché in tal caso è difficile vedere se c'è qualcuno davanti a voi.

Andare con degli accompagnatori che viaggiano su altri ATV non è la stessa cosa di guidare un ATV con un passeggero. In tal caso a causa del peso extra sul sedile, l'ATV diventa più difficile da guidare.

Altri veicoli

A seconda del tragitto che scegliete, è abbastanza probabile che incontriate altri ATV oppure biciclette o macchine (se percorrete strade pubbliche).

Rispettate gli altri e rendetevi visibili.

Discernimento

Escursionisti

La gente arriva a piedi dai posti più impensabili e forse non siete preparati. Una ragione di più per tenere gli occhi aperti.

Animali

Adorate la natura e l'aria fresca... Vi piace andare a caccia e a pesca... dunque, non distruggete ciò che amate.

Guidate prudentemente e lasciate ogni posto nel modo in cui lo avete trovato.

Attrezzatura

L'ultima cosa che vi sareste aspettati è che il vostro ATV si blocchi in qualche posto sperduto... normalmente è così affidabile che a volte dimenticate il fatto che anche un ATV ha i suoi limiti.

Manutenzione dell'ATV

Dovete sottoporre il vostro ATV a regolare manutenzione.

In questa sezione cercheremo di darvi alcune istruzioni per la manutenzione del vostro ATV.

Ogni volta che constatate rumori anormali, vibrazioni o un funzionamento inquietante in una parte del vostro ATV, **NON METTETE PIÙ IN MOTO IL VOSTRO ATV**. Portatelo presso un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat per i lavori di controllo e di messa a punto o per farlo riparare.

Restrizioni di carico

Non sovraccaricate l'ATV. La limitazione di peso (che include il vostro peso ed i vostri oggetti personali) è un parametro specifico, considerate dunque il diagramma contenente le capacità di carico dell'ATV e tenetelo sempre in considerazione. Un peso extra sull'ATV potrebbe compromettere il vostro equilibrio, se non è distribuito in modo uguale.

Discernimento

Decisioni personali

Sicuramente apprezzate la vostra libertà... la libertà di essere avventurosi, imprudenti ed incuranti e... di usufruire interamente della vita ed approfittare di qualsiasi occasione. Il rovescio della medaglia è costituito dalla tragedia che a volte capita durante queste avventure... quando la famiglia di una vittima dice, "se soltanto avessi saputo come un ATV può essere pericoloso." Sta a voi prendere le decisioni giuste e avere un comportamento corretto.

Tabella dei carichi massimi

Modello	Valori
400 2x4 / 400 4x4	220 kg

ATV - capacità di carico – il peso totale dei conducenti, degli oggetti personali e degli apparecchi complementari non può mai superare i carichi massimi citati qui sopra.

! ATTENZIONE

Guidare questo ATV con modifiche insufficienti può essere pericoloso. L'installazione insufficiente di apparecchi complementari per modificare l'ATV, può cambiare l'uso e così causare un incidente. Non modificate mai l'ATV in modo insufficiente e non utilizzate apparecchi complementari inadeguati. Tutte le parti ed apparecchi complementari attaccati su questo ATV devono essere pezzi originali Arctic Cat destinati all'utilizzo su questo ATV, installati ed utilizzati conformemente alle istruzioni. Se avete domande mettetevi in contatto con un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat.

■ NOTA:

Siate particolarmente prudenti, se guidate un ATV che porta carichi supplementari come apparecchi complementari e/o oggetti personali. L'uso dell'ATV ne potrebbe subire effetti nocivi. Riducete la velocità, se trasportate carichi supplementari.

! ATTENZIONE

PERICOLO POSSIBILE

Sovraccarico dell'ATV o trasporto anomalo degli oggetti personali.

COSA POTREBBE AVVENIRE

Potrebbe causare modifiche all'uso dell'ATV e causare così un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non superate mai la capacità di carico indicata sull' ATV. Seguite sempre le indicazioni nelle istruzioni per l'uso per quanto riguarda il carico.

Il vostro stato fisico

Essere stanchi, è un po' come essere ubriachi. Provate a fare qualcosa che richiede l'attenzione ai dettagli e se siete realmente stanchi vi sentirete completamente scoordinati.

Guida incurante

Se andate a tutto gas con il vostro ATV e siete coinvolti in un incidente, avrete il 25% di possibilità di andare all'ospedale. Più guidate rapidamente, più è probabile che abbiate ferite alla testa ed agli organi interni. Astenetevi dal fare salti, rallentare bruscamente e da qualsiasi altro comportamento poco attento.

Leggi e regolamenti

Ogni poliziotto vi confermerà che l'ignoranza non protegge dalla punizione. Prima di condurre, dovrete consultare quindi le leggi regionali, provinciali e nazionali per la vostra protezione. Così potrete sapere anche se avete l'autorizzazione ad andare con il vostro ATV in qualsiasi sentiero o se sono previste delle restrizioni . La cosa più stupida che possiate fare, è violare i regolamenti.

Comportamento di gruppo

In un gruppo, la gente fa cose più pazzе e più pericolose di quelle che fa se è sola. Se andate con un ATV e perdete il controllo della situazione, dovete agire rapidamente, affinché voi stessi o i vostri amici non siano feriti.

Discernimento

OIPDE

Uno per uno, questi comportamenti sicuri non andranno molto lontano. Ma quando li unite tutti... quando prestate attenzione a come vi sentite, quando controllate i movimenti del vostro ATV e quando valutate costantemente il vostro ambiente, allora state praticando OIPDE.

OIPDE- è un acronimo che sta per:

O	I	P	D	E
OSSERVARE/ CERCARE	IDENTIFICARE PERICOLI	PREDIRE COSA SUCCEDERÁ	DECIDERE COSA FARE	ESEGUIRE LA DECISIONE

Sommario

Siete responsabili di sorvegliare le persone che guidano il vostro ATV. È la vostra prudenza che conta... essa vi riporta tutti in piena salute - i vostri amici, la vostra famiglia, i vostri genitori e il vostro ATV. È determinante che vi sentiate come un sorvegliatore per i conducenti del vostro ATV. Poco importa se vi piace assumervi la responsabilità o no, in realtà siete responsabili per tutti coloro che guidano il vostro ATV.

Assumersi responsabilità

Avete appena letto le presenti istruzioni per l'uso, ed avete visto come dovete comportarvi. Ciò vi mette in una situazione ideale: Potete partire dal principio che possedete le conoscenze necessarie. È tempo di applicare la vostra conoscenza e sorvegliare chi guida il vostro ATV

Conducenti inesperti

Non potete prestare il vostro ATV a persone che non sanno cosa fanno. Se non possiedono un'esperienza di più di un anno nella guida di un ATV o non hanno fatto un corso di formazione, sta nella vostra responsabilità tenerli lontani dal vostro ATV.

È semplicemente pericoloso (in particolare per i minori) e questa è una ragione di più per non cedere.

Conducenti esperti

Se qualcuno desidera prendere in prestito il vostro ATV, siete responsabile della sua sorveglianza. Prima del viaggio, il conducente in questione deve fare un corso di formazione, guardare il video di sicurezza e leggere le istruzioni per l'uso. Assieme all'ATV dovete fornire anche le istruzioni per una corretta guida. Non è importante come lo fate, ma che lo facciate.

Discernimento

Gli ATV sono tutti un po' diversi l'uno dell'altro, dall'uso e dalla stabilità fino al comando. Indipendentemente da quanta esperienza i vostri amici possiedano con gli ATV, non conoscono il VOSTRO. Lasciateli familiarizzare con il vostro ATV - mostrate loro le basi prima che si mettano per strada. Non lasciate gravare sulla vostra coscienza il fatto che qualcuno si ferisce perché non gli avete spiegato come utilizzare l'ATV.

Considerate che, indipendentemente dall'esperienza acquisita, non dovrete fare guidare il vostro ATV a persone di età inferiore ai 18 anni.

SEZIONE II - OPERAZIONE E MANUTENZIONE

PREFAZIONE

Le presenti istruzioni per l'uso ARCTIC CAT appartengono al vostro ATV e devono seguire il veicolo in caso di passaggio di proprietà. Per la corretta registrazione dopo un cambio di proprietà, vogliate mettermi in contatto con il vostro concessionario o il servizio garanzia di ARCTIC CAT GmbH, Industriestraße 43, 5600 ST. JOHANN/PG. La sezione II delle presenti istruzioni sono state redatte dal dipartimento di servizio di ARCTIC CAT.

Avete scelto un ATV di alta qualità di ARCTIC CAT. Cercate di familiarizzare il prima possibile con l'utilizzo, la riparazione e la conservazione del vostro veicolo. Leggete attentamente queste istruzioni per l'uso prima di mettere in servizio il vostro ATV. Utilizzate il vostro ATV in base alle vostre capacità e tenuto conto del codice stradale e/o dello stato attuale del terreno.

La sezione II contiene delle istruzioni per l'uso e le riparazioni come pure alcune indicazioni importanti per la conservazione dell'ATV nella pausa stagionale. Per lavori maggiori di riparazione e servizio, mettetevi in contatto con un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

Allo stato attuale, tutte le informazioni e illustrazioni del presente manuale sono corrette. Alcune illustrazioni e indicazioni sono sempre in fase di aggiornamento e modifica da parte di ARCTIC CAT GmbH.

PEZZI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Nel caso in cui sorgesse la necessità di sostituire parti meccaniche, olio o accessori del vostro ATV ARCTIC CAT, assicuratevi di utilizzare soltanto PRODOTTI ORIGINALI DI ARCTIC CAT. Solo i ricambi, olio o accessori originali soddisfano lo standard e le esigenze del vostro ATV ARCTIC CAT. Una lista completa degli accessori si trova nel catalogo attuale.

DATI TECNICI* 400 2x4

MOTORE E PROPULSIONE	
Tipo	Monocilindrico 4 tempi raffredd. aria / olio motore
Corsa x Alesaggio	81 mm x 71,2 mm
Cilindrata	366 ccm
Accensione	Elettronico CDI
Candela	NGK CR8E
Distanza elettrodi	0.7 -0.8 mm
Freni Idraulici	due dischi (anteriori), un disco (posteriore) + freno d'emergenza meccanico
Tipo di carburatore	Keihin CVK34
TELAIO	
Lunghezza (totale)	205.8 cm
Altezza (totale)	118.4 cm
Larghezza (totale)	111.4 cm
Escursione sosp. davanti/dietro	17.8 cm
Passo	121.9 cm
Dimensione pneumatici davanti	24x8-12
Dimensione pneumatici dietro	24x10-12
Pressione di gonfiaggio	0.28 kg/cm ²
VARIE	
Peso a secco	263 kg
Capacità serbatoio	15.1 L
Capacità serbatoio di riserva	2.5 L
Capacità propulsione posteriore	250 ml
Capacità olio motore	3.3 L
Carburante (raccomandato)	benzina normale UE senza pb. 91 ottani
Olio motore (raccomandato)	SAE5W-30
Lubrificante propulsione post. (racc.)	SAE 80W-90 Hypoid
Luce posteriore/Luce di stop	12V/5W/21W
Luce targa	12V/5W
Lampeggiatore anteriore	12V/21W
Lampeggiatore posteriore	12V/10W
Fari	12V/35W/35W
Sistema d'avvio	Elettrico

* Modifiche tecniche saranno possibili senza preavviso.

DATI TECNICI* 400 4x4

MOTORE E PROPULSIONE	
Tipo	Monocilindrico 4 tempi raffredd. aria / olio motore
Corsa x Alesaggio	81 mm x 71,2 mm
Cilindrata	366 ccm
Accensione	Elettronico CDI
Candela	NGK CR8E
Distanza elettrodi	0.7 -0.8 mm
Freni Idraulici	due dischi (anteriori), un disco (posteriore) + freno d'emergenza meccanico
Tipo di carburatore	Keihin CVK34
TELAIO	
Lunghezza (totale)	205.8 cm
Altezza (totale)	118.4 cm
Larghezza (totale)	111.4 cm
Escursione sosp. davanti/dietro	17.8 cm
Passo	121.9 cm
Dimensione pneumatici davanti	24x8-12
Dimensione pneumatici dietro	24x10-12
Pressione di gonfiaggio	0.28 kg/cm ²
VARIE	
Peso a secco	279 kg
Capacità serbatoio	15.1 L
Capacità serbatoio di riserva	2.5 L
Capacità del differenziale ant.	275 ml
Capacità propulsione posteriore	250 ml
Capacità olio motore	3.3 L
Carburante (raccomandato)	benzina normale UE senza pb. 91 ottani
Olio motore (raccomandato)	SAE5W-30
Lubrificante differenziale ant./differenziale post. (racc.)	SAE 80W-90 ipoido
Luce posteriore/Luce di stop	12V/5W/21W
Luce targa	12V/5W
Lampeggiatore anteriore	12V/21W
Lampeggiatore posteriore	12V/10W
Fari	12V/35W /35W
Sistema d'avvio	Elettrico

* Modifiche tecniche saranno possibili senza preavviso.

INFORMAZIONI GENERALI

NUMERI DI REGISTRAZIONE DELL'ATV

Gli ATV di ARCTIC CAT hanno due numeri di registrazione: il numero di telaio del veicolo (VIN) e il numero di serie del motore (ESN).

Il numero di telaio si trova nella parte anteriore del veicolo.

Il numero di motore si trova nella parte posteriore sinistra del motore.



CHIAVE D'ACCENSIONE

Insieme al vostro ATV ricevete 2 chiavi d'accensione. Conservate la chiave di riserva in un luogo sicuro. Per ordinare una 2ª chiave utilizzate il numero stampato sulla chiave originale.



ATV-0055

UNITÀ DI CONTROLLO E FUNZIONI

Serratura di contatto

La serratura di contatto ha 3 posizioni diverse:

Posizione OFF: Tutti i circuiti elettrici sono interrotti. In questa posizione il motore non può essere avviato ed è possibile togliere la chiave d'accensione.



KM185

Posizione ON: Il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato. I lampeggiatori, la luce di stop e il clacson sono pronti all'uso. In questa posizione la chiave d'accensione

Posizione LUCE: Il circuito d'accensione è chiuso e sono accese anche le luci di posizione. Le luci abbaglianti, le luci anabbaglianti, i lampeggiatori, la luce di stop e il clacson sono pronti all'uso. In questa posizione la chiave d'accensione non può essere tolta.

■ **NOTA:**

Per accendere i fari, il motore deve girare ed il commutatore d'illuminazione deve essere nella posizione HI o LO.

! PRECAUZIONE

Non lasciare la chiave d'accensione nella posizione ON per un lungo periodo senza avviare il motore. Tale operazione può scaricare la batteria. A motore fermo l'interruttore d'accensione dovrebbe essere sempre nella posizione OFF.

Spie luminose

1. Lampeggiatori a sinistra e destra
2. Spia luci abbaglianti (blu): Si illumina se l'accensione è nella posizione LUCE e le luci abbaglianti sono nella posizione HI.
3. Spia temperatura— Si illumina se il motore si surriscalda. La luce dovrebbe essere spenta durante l'utilizzo.

Display LCD



KM176A

1. Pulsante Regolazione/ADJ - in relazione con il pulsante MODE (2), registra l'orologio e mette a zero il contachilometri parziale. Inoltre è utilizzato per cambiare le MPH in km/h o viceversa.
2. Per alternare tra MPH e km/h tenere premuto il pulsante MODE.

■ **NOTA:**

Sia il pulsante Regolazione/ADJ che il pulsante MODE devono essere premuti per tre secondi per attivare la funzione di calibrazione del cruscotto. Circa dieci secondi dopo aver liberato i pulsanti, il display tornerà al funzionamento normale.

2. Pulsante ADJ – È utilizzato per passare tra le varie funzioni: Orologio, Conta ore, Contachilometri e Contachilometri parziale sullo schermo (5) del LCD. In relazione con il pulsante MODE permette la regolazione dell'orologio e azzerare il chilometri parziale.
3. Indicatore marcia - indica quale marcia è stata selezionata:
R (retromarcia)/N (neutro)/L (low range)/H (high range).

■ NOTA:

Sarà visualizzato una E se non è stata ingranata correttamente una marcia.

4. Indicatore di velocità - indica la velocità del veicolo in MPH o km/h.
5. Orologio/Conta ore/Contachilometri/Contachilometri parziale – indica l'ora, le ore di funzionamento totali del motore, le miglia/chilometri parziali o le miglia/chilometri totali. Per registrare l'orologio, tenetevi ai punti A-C. Per mettere a zero il conta-chilometri parziale, passate al punto D.



KM185

A. Per registrare l'orologio, premete il pulsante ADJ fino a che è visualizzato l'orologio.

B. Premete il pulsante ADJ ed il pulsante MODE fino a che l'orologio cominci a lampeggiare (circa tre secondi); dopo, liberate i bottoni e premete il pulsante ADJ per regolare l'ora.



KM185

■ NOTA:

Lo schermo dell'ora va da 1 a 24 e può essere accelerato premendo il pulsante Mode ADJ per tre secondi.

- C. Appena l'ora desiderata è raggiunta, premete il pulsante MODE per passare allo schermo dei minuti (i quali inizieranno a lampeggiare); dopo, premete il pulsante ADJ per registrare i minuti. Dopo circa dieci secondi, i minuti smetteranno di lampeggiare ed il display tornerà al funzionamento normale.

■ ANMERKUNG:

L'alimentazione del cruscotto è assicurata tramite il fusibile di 15-amp ed è verificato durante il "power up" e il "reset" del cruscotto. In caso di mancata alimentazione (fusibile saltato, ecc.), il cruscotto e l'orologio e la lancetta compierà un "power up", "reset" e "shut down" ripetuto fino a che l'alimentazione non sarà ristabilita. Controllate sempre il fusibile di 15-amp nel caso si verificasse quanto descritto sopra.

D. Per mettere a zero il contachilometri parziale, premete il pulsante ADJ fino a che sullo schermo sarà visualizzato TRIP; allora premete il pulsante ADJ ed il pulsante MODE fino a che il contachilometri parziale indichi 0.

Leva del cambio



KM203A

Per passare dalla folle alla high range, azionate il freno e spingete la leva di selezione ed in avanti.

Per passare dalla high range alla low range e vice-versa, azionate il freno e spingete la leva di selezione secondo la griglia in avanti e indietro.

Per passare dalla folle alla retromarcia, azionate il freno e spingete la leva di selezione secondo la griglia all'indietro alla posizione R.

! ATTENZIONE

Non mettete mai la retromarcia durante il viaggio. L'ATV potrebbe fermarsi improvvisamente ed il conducente potrebbe così essere catapultato dall'ATV. Per cambiare marcia, l'ATV deve arrestarsi completamente.

Pedale del freno o leva del freno di sinistra



KM130

Quando si spinge il pedale di freno o si aziona la leva del freno a mano, sono bloccate le ruote anteriori e posteriori.

Leva del freno di destra



La leva del freno di destra è considerato il freno ausiliare/emergenza. Azionate il freno comprimendo la leva verso il manubrio.

Freno di stazionamento (freno di arresto)

Per azionare e liberare il freno di stazionamento, procedete come segue:

1. Tirate la leva del freno a mano di destra.
2. Mentre tirate il freno di arresto verso il manubrio, attivate il meccanismo di arresto fino a che s'ingrani.



■ NOTA:

Dopo che la leva del freno e/o il meccanismo di arresto si sia ingranato/a, la leva del freno non torna nella sua posizione originale.

3. Liberare il freno di stazionamento tirando la leva del freno il meccanismo di arresto si sbloccherà. Tornerà nella sua posizione iniziale.

Verificate che il freno di stazionamento si agganci correttamente e che il freno (così attivato) blocchi le ruote.

1. Azionate il freno di parcheggio.
2. Cercate di spingere la ATV.

■ NOTA:

Il freno di parcheggio deve bloccare le ruote. Se ciò non accade, entrate in contatto con un concessionario Arctic Cat autorizzato.

! ATTENZIONE

Assicuratevi prima di viaggi con il vostro ATV che il freno di stazionamento non sia attivato (rischio d'incidente). Il freno di stazionamento potrebbe staccarsi, se quest'ultimo è attivato per un certo tempo. Per questa ragione non parcheggiate mai il veicolo più di un'ora in un terreno dirupato con il freno di stazionamento attivato. Bloccate le ruote (dietro) mediante cunei o parcheggiate il veicolo su un terreno piatto.

Interruttore fari LO/Hi



Utilizzate l'interruttore fari LO/Hi per selezionare la luce abbagliante o anabbagliante quando l'interruttore dell'accensione è nella posizione LUCE. Quando l'interruttore è nella posizione HI, si mettono le luci abbaglianti. Quando l'interruttore è nella posizione LO, sono attive quelle anabbaglianti. Quando l'interruttore è nella posizione LUCE, sono accese le luci di posizione anteriori e posteriori di posizione e la luce targa.

Pulsante d'avviamento elettrico

Schiacciando questo pulsante si attiva il motore. Assicuratevi prima di avviare il motore, di mettere il cambio in folle, girare la chiave d'accensione nella posizione ON, e tirare la leva del freno sinistra.

Leva dell'acceleratore



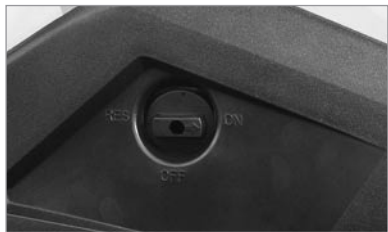
Controllate i giri del motore / la velocità con la posizione della leva del gas. Azionate questa leva con il pollice destro. Spingendola in avanti si aumentano i giri del motore, rilasciandola, i giri del motore diminuiranno.

La velocità di marcia può essere limitata mediante la vite di regolazione gas. La regolazione del gas dovrebbe corrispondere con la pratica e la capacità di guida del conducente e il codice stradale.

Per regolare il gas dovrete rispettare i punti seguenti:

1. Allentate il dado di fissaggio (1).
2. Girate la vite di regolazione (2) in senso orario per aumentare il regime del motore oppure in senso anti-orario per ridurlo.
3. Serrate il dado di fissaggio.

Valvola del carburante



La valvola del carburante si trova a destra sotto il serbatoio. Ci sono tre posizioni: ON, RES (RISERVA) E OFF. Nella posizione OFF, la valvola impedisce il trasferimento di benzina al carburatore.

Nella posizione ON (posizione di marcia normale) la benzina cola dal serbatoio al carburatore. In questa posizione, 2.5 L restano nel serbatoio come riserva.

Spingendo la valvola alla posizione di riserva (RES), si può utilizzare la benzina restante nel serbatoio. Se girate la valvola ad una delle tre posizioni, garantite che la freccia mostri direttamente alla posizione desiderata.

! ATTENZIONE

Lasciare la valvola di carburante a ON o RES se il motore è fermo, può essere pericoloso. Il carburatore potrebbe straripare ed il carburante potrebbe trasferirsi nel motore. Ciò potrebbe causare un incendio o danni gravi all'ATV, se il motore è avviato. Mantenete la valvola di carburante sempre nella posizione OFF se il motore è chiuso.

Condotti di carburante/di ventilazione

Scambiate il condotto di carburante ogni due anni. Microcrepe non sono forse sempre visibili. Non piegate e non bloccate la disposizione del condotto di ventilazione del carburatore. Garantite che il condotto di ventilazione sia ben attaccato al carburatore e che l'appoggio del condotto e la fine opposta sono sempre aperti.

DRENAGGIO DELLA VASCHETTA DEL CARBURATORE

La vaschetta dovrebbe essere svuotata, per eliminare l'acqua di condensazione. Per svuotarla, procedete nel modo seguente:



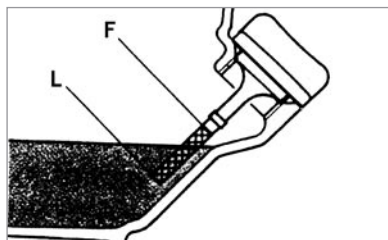
1. Mettete un recipiente adeguato sotto il condotto.
2. Staccate la vite e fate colare la benzina e l'acqua di condensazione nel recipiente.
3. Stringete la vite.

! ATTENZIONE

Può essere pericoloso drenare il carburante dal carburatore. Il carburante può infiammarsi, se non lo trattate correttamente. Se svuotate il carburatore, fermate sempre il motore. Non fumate e non fate il pieno in presenza di fiamme e di scintille. Gestite il carburante derivato correttamente.

ASTINA OLIO

Il vostro veicolo è dotato di un'astina olio per controllare la quantità dell'olio motore. Procedete della maniera seguente:



■ NOTA:

Quando controllate il livello dell'olio motore il vostro veicolo deve trovarsi su una superficie piana!

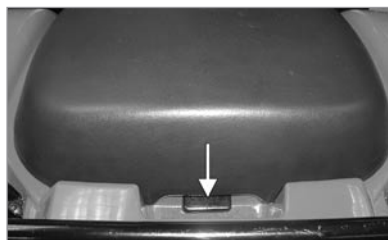
1. Svitare l'astina e asciugarla con un fazzoletto pulito.
2. Mettere l'astina nell'apertura con cautela.
3. Ritirare poi l'astina dall'apertura. L'olio dovrebbe raggiungere al minimo la marcatura "L" ma non sorpassare la marcatura "F".

! PRECAUZIONE

Non riempite troppo il motore di olio. Assicuratevi che l'olio raggiunga al minimo la marcatura "L" ma che non sorpassi la marcatura "F".

BLOCCO DEL SEDILE

1. Per togliere il sedile, tirate l'apposita leva (si trova al lato posteriore del sedile) verso sinistra. Sollevare il sedile alla parte posteriore e spingetelo indietro.
2. Per bloccare il sedile, scivolare il lato anteriore del sedile nell'appoggio e spingetelo verso il basso alla parte posteriore fino a che si agganci automaticamente.



! ATTENZIONE

Assicuratevi che il sedile sia ben fissato, prima di montare sull'ATV. In caso contrario potreste ferirvi gravemente.

Trasporto dell'ATV

Nel caso di un trasporto dell'ATV procedete nella maniera seguente:

1. Azionate il freno di stazionamento.
2. Legate il veicolo mediante cinghie di sicurezza.

■ NOTA:

Cinghie di sicurezza appropriate sono disponibili presso la vostra officina specializzata. Non è raccomandato utilizzare una fune/corde usurate, visto che potrebbe stracciarsi per il carico.

! PRECAUZIONE

Se usate cinghie di sicurezza supplementari state attenti di non danneggiare il veicolo fissandolo.

! PRECAUZIONE

Nel momento del trasporto del veicolo state attenti ad azionare il freno di arresto e a proteggere bene il veicolo.

CARBURANTE – OLIO - LUBRIFICAZIONE

Carburante raccomandato

Il carburante raccomandato da Arctic Cat per questo ATV: 91 ottani (nell'UE). Spesso, al carburante vengono addizionati degli ossigeni (o etanolo o MTBE). Carburanti che contengono fino al 10% di etanolo oppure fino al 5% di metano o MTBE possono essere utilizzati senz'altro.

Se si utilizza un carburante arricchito d'etanolo, non è necessario aggiungere un antigelo, poiché l'etanolo impedisce l'accumulo d'umidità nel sistema di combustione.

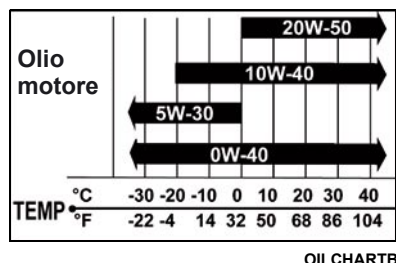
! PRECAUZIONE

Non utilizzate una benzina di lavaggio. Dovreste utilizzare soltanto additivi di benzina accettati da Arctic Cat.

Olio motore raccomandato

■ NOTA:

Arctic Cat raccomanda l'utilizzo di lubrificanti originali Arctic Cat.



L'olio raccomandato per questo veicolo è contrassegnato SE, SF o SG nella classificazione API.

Questi tipi di olio soddisfano tutte le esigenze del motore ATV Arctic Cat. La viscosità d'olio raccomandato è SAE 5W-30. La tabella qui accanto vi dice quale olio è da usare a quale temperatura.

La vostra officina specializzata Arctic Cat è disponibile per ulteriori informazioni.

! PRECAUZIONE

L'uso di un tipo d'olio inappropriato può provocare danni al motore.

Lubrificante raccomandato per il differenziale anteriore / la propulsione posteriore

■ NOTA:

Arctic Cat raccomanda l'utilizzo di lubrificanti originali Arctic Cat.

Il lubrificante raccomandato per il differenziale anteriore e la propulsione posteriore è SAE 80W-90 ipoido. Possiede tutte le caratteristiche necessarie per un'ottima lubrificazione del differenziale.

! PRECAUZIONE

Tutti gli altri lubrificanti possono causare danni al differenziale anteriore o la propulsione posteriore.

! ATTENZIONE

Non riempite mai il serbatoio di benzina del vostro ATV in locali chiusi o con il motore acceso. È severamente proibito fumare o far uso di fiamme libere durante il rifornimento.

Non riempite mai il serbatoio fino al bordo perché a una temperatura elevata il carburante aumenta di volume. Fate raffreddare il motore prima di fare il rifornimento.

Fate attenzione a non sovraccaricare il serbatoio, poiché il carburante potrebbe defluire verso il motore e prendere fuoco. Per togliere e installare di nuovo il tappo del serbatoio, procedete come segue:

1. Togliete il condotto di ventilazione del cruscotto.
2. Girate il tappo a sinistra e toglietelo.

! ATTENZIONE

Non lasciate fuoriuscire benzina, quando avete fatto il pieno - pericolo d'incendio! Fate sempre raffreddare il motore, prima del rifornimento.

3. Girate il coperchio a destra, e stringetelo bene, dopo che avete fatto il pieno; attaccate allora il condotto di ventilazione e garantite che sia posizionato correttamente.

! ATTENZIONE

Non riempite mai troppo il serbatoio.

RODAGGIO DEL VEICOLO

Per ottenere la più alta performance del motore del vostro ATV, è importante rodarlo della maniera giusta. Spesso, il primo mese è decisivo per la longevità del motore.

Durante le prime 10 ore si dovrebbe guidare il veicolo accelerando neanche a metà. Aumentando e abbassando il regime del motore varie volte si promuove l'interazione del motore e la trasmissione. È importante chiedere molto, ma non troppo al motore durante la fase di rodaggio.

Dopo aver avviato il motore lasciatelo nella marcia a vuoto per alcuni minuti finché abbia raggiunto la temperatura normale. Non lasciatelo nella marcia a vuoto per un periodo esteso di tempo.

! PRECAUZIONE

PRECAUZIONE: PER POTER RAGGIUNGERE L'EFFETTO DI FRENATURA MASSIMO, I FRENO VANNO RODATI. PER FARE COSÌ, VI PREGHEREMMO DI SEGUIRE LA PROCEDURA DESCRITTA QUI SOTTO:

- Scegliete un percorso che sia abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30 km/h e frenarlo completamente.
- Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30 km/h. Azionate il freno per abbassare la velocità a 0-10 km/h.
- Ripetete la procedura 5 volte finché il freno sia riscaldato.

! ATTENZIONE

Non effettuate manovre di frenaggio improvvise finché le pastiglie dei freni non siano ancora rodiate.

Dopo la procedura di rodaggio, l'olio motore e il filtro olio andrebbero cambiati. Dovreste controllare anche le regolazioni e i fissaggi. Il vostro concessionario ARCTIC CAT si assume volentieri questo servizio.

MANUTENZIONE GENERALE

■ NOTA:

La manutenzione corretta dell'ATV è importante per una prestazione ottimale. Seguite il piano di manutenzione nel vostro libretto di servizio e le istruzioni nella sezione seguente.

Se constatate rumori, scosse o perturbazioni insolite ad elementi di questo ATV, non **ANDATE PIÙ CON L'ATV**. Portatelo presso un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat per far fare un controllo, una messa a punto o una riparazione.

Se il proprietario/conducente non si sente qualificato per la manutenzione o operazioni di controllo, portate l'ATV presso un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat per far fare un servizio professionale.

LA MANUTENZIONE IN DETTAGLIO

SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

■ NOTA:

Residui di fango tra le ali di raffreddamento del motore vanno eliminati per garantire un'ottima capacità refrigerazione.

! PRECAUZIONE

L'operazione continua di un'ATV con una temperatura di motore elevata può condurre a danni al motore o all'usura prematura.

■ NOTA:

Un regime di motore elevato, una velocità bassa o un carico pesante potrebbero aumentare la temperatura del motore. Un abbassamento del regime di motore, la riduzione del carico e un rapporto di trasmissione adeguato può abbassare la temperatura.

AMMORTIZZATORI

Ogni ammortizzatore dovrebbe essere controllato tutte le settimane per vedere se ci sono danni visibili (fughe, tagli, danni). In caso di danni eventuali, uno scambio è necessario.

■ NOTA:

Se il vostro ATV deve subire temperature estremamente basse (-23°C o meno) uno debole fuga degli ammortizzatori può apparire. In tali casi, uno scambio non è necessario.

Se la fuga non è troppo grande, uno scambio non è necessario. L'ammortizzatore può essere regolato in cinque posizioni che permettono un adeguamento della molla alle condizioni di guida e di carico diverse. Se la forza di molla è troppo debole o troppo grande, regolatela conformemente al diagramma.



■ NOTA:

Utilizzate un piatto d'uncino per scegliere la posizione auspicata.

Posizione	Forza di salto	Assetto	Carico
1		molle	leggero
2			
3			
4			
5			
	forte	duro	pesante

LA LUBRIFICAZIONE IN GENERALE

Punti di lubrificazione

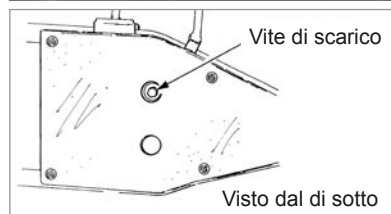
È consigliato di lubrificare regolarmente alcuni elementi prima e dopo il magazzinaggio, per garantire un movimento libero.



1. Appoggio della leva del freno (olio)
2. Leva del gas (olio)
3. Appoggio del gambo del manubrio (grasso)
4. Giunto del pedale del freno (grasso)
5. Giunti a giunto - timonerie del manubrio (olio)

Olio del motore/della trasmissione e filtro

Cambiate l'olio motore ed il filtro ad olio negli intervalli di servizio indicati. Con il drenaggio, il motore dovrebbe essere caldo, per garantire che l'olio defluisca facilmente e completamente.



1. Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano.
2. Svitare la vite di riempimento. State attenti a non far entrare delle impurità.
3. Svitare la vite di scarico (sul lato inferiore del motore) e fate defluire l'olio in un recipiente.
4. Togliete la vite del filtro olio dal supporto del filtro (sul lato anteriore destro dell'involucro della trasmissione) e drenate il filtro completamente.

5. Togliete il filtro olio usato con una chiave per filtri olio e attrezzi appropriati. Smaltitelo secondo le normative vigenti. Non utilizzate mai filtri usati!
6. Versate un po' di olio sul anello / di tenuta del nuovo tappo del filtro. State attenti che l'anello O sia posizionato correttamente e installate il nuovo filtro olio. Montare secondo le istruzioni di servizio.
7. Montate la vite di scarico del filtro olio e serratela bene secondo le istruzioni di servizio.
8. Montate la vite di scarico del motore secondo le istruzioni di servizio e versate la quantità d'olio prevista nell'apertura e avvitate la vite di riempimento.
9. Avviate il motore (del veicolo all'aperto su un terreno piano) e lasciatelo in folle per alcuni minuti.
10. Spegnete il motore e aspettate per circa un minuto. Controllate poi il livello dell'olio.
11. Verificate che il filtro olio e la vite di scarico non siano danneggiati.

Lubrificante del differenziale anteriore e del differenziale posteriore (Ispezione/Cambio)

Controllate oppure cambiate il lubrificante della trasmissione negli intervalli previsti (secondo il fascicolo di servizio). Nel caso di un cambio dell'olio utilizzate l'olio di trasmissione 80W-90. Procedete nella maniera seguente:

1. Parcheggiate l'ATV su di un terreno piano.
2. Togliete le viti di riempimento. State attenti a non far entrare delle impurità.
3. Fate defluire l'olio in un recipiente dopo aver rimosso le viti di scarico.
4. Quando l'olio è tolto, montate le viti di scarico secondo le istruzioni di servizio.



! PRECAUZIONE

Controllate se l'olio contiene delle tracce di acqua o di metallo. Nel caso in cui ci fossero tali "additivi", è necessario far eseguire un servizio – Portate il veicolo dal vostro concessionario ARCTIC CAT.

5. Versate l'olio raccomandato nelle aperture.

■ NOTA:

Se la trasmissione dispone di un tappo di livello, riempite fino alla filettatura. Se ha solo una vite di riempimento, riempite fino a 1 po. della filettatura della vite di riempimento.

■ NOTA:

Arctic Cat raccomanda l'utilizzo di lubrificanti originali.

6. Installate le viti di riempimento e i tappi di livello.

FRENI IDRAULICI

! ATTENZIONE

Controllate il sistema di freno idraulico prima di ogni viaggio. Tenevi sempre al piano di manutenzione.

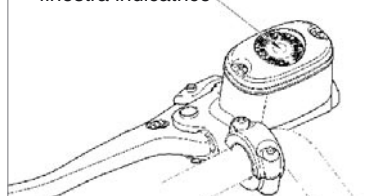
Liquido del freno

Controllate il livello di liquido del freno nel serbatoio. Se il livello nel recipiente si trova sotto la marcatura inferiore del vetro d'ispezione, aggiungete del liquido di freno DOT 4.



Controllate anche il livello di liquido del freno nel serbatoio per il liquido del freno ausiliario. Il livello deve essere tra le marcature MAX e MIN. Se il livello nel recipiente è troppo basso, aggiungete del liquido di freno DOT 4.

finestra indicatrice



■ NOTA:

Il serbatoio del liquido del freno si trova sotto il sedile.

! PRECAUZIONE

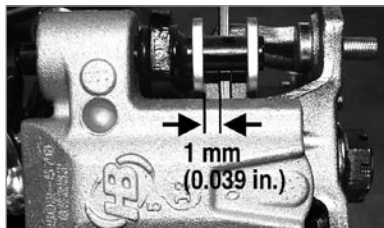
Fate in modo che riempiendo, nessun liquido di freno sia versato, e/o pulite immediatamente.

Condotti di freno

Esaminate accuratamente i condotti del freno idraulico per vedere se ci sono danni. Se ne trovate, portate l'ATV presso un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat, per far scambiare i condotti di freno.

Pastiglie del freno

Lo spazio tra il disco e la pastiglia del freno è regolata automaticamente attraverso l'usura delle guarnizioni di freno. Per controllarla, procedete nel modo seguente:



1. Smontate una ruota anteriore.
2. Misurate lo spessore di ogni guarnizione di freno.
3. Se una delle guarnizioni ha uno spessore di meno di 1.0 mm, le guarnizioni devono essere scambiate da un concessionario Arctic Cat autorizzato.

Freno di stazionamento

Garantite che il freno di parcheggio si impegni correttamente e blocchi le ruote (se attivato).



1. Mettete il freno di stazionamento.
2. Tentate di muovere l'ATV.

■ NOTA:

Il freno di stazionamento deve bloccare le ruote. Se ciò non è il caso portate l'ATV presso un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat.

MANICOTTE DI PROTEZIONE IN GOMMA

Le manicotte in gomma dovrebbero essere esaminati regolarmente secondo il piano di manutenzione.

Manicotte del giunto sferico (in alto e in basso/a destra e a sinistra)



1. Fissate l'ATV su un ponte leva-toio, per sollevare le ruote anteri-ori.
2. Eliminate le due ruote anteriori.
3. Esaminate le quattro manicotte del giunto sferico per vedere se ci sono strappi, fenditure e fori.
4. Controllate se le manicotte sono

flessibili, muovendo i bracci A a sinistra ed a destra, in alto e in basso.

5. Se una manicotta è danneggiata, o sembra essere troppo flessibi-le, contattate un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat.

Uniball e tiranti sterzo

1. Fissate l'ATV su un ponte, per sollevare le ruote anteriori.
2. Smontate le due ruote anteriori.
3. Esaminate gli uniball ed i tiranti di sterzo per vedere se ci sono lesioni/rotture o pieghe.



4. Controllate se gli uniball hanno gioco/lasco.
5. Se l'uniball è danneggiato o sembra essere troppo gioco/ lasco, contattate un concessiona-rio ATV autorizzato da Arctic Cat.

Batteria

La batteria si trova sotto il sedile.

La batteria di questo ATV "è sigillata" e non richiede alcuna manu-tenzione, eccetto se non quella di essere caricata all'occorrenza. Non versate mai dell'acqua distillata e/o elettroliti nella batteria!

! ATTENZIONE

In occasione dell'uso della batteria dovete rispettare le istruzioni se-quenti: Non accendete fuoco e non fumate; Proteggete i vostri occhi con occhiali di sicurezza; Portate abiti adeguati per proteggere la vostra pelle; In locali chiusi vegliate ad un'aerazione sufficiente.

Questa batteria senza manutenzione deve essere caricata regolarmente, per impedire una sulfidizzazione. Se l'ATV non è guidato per un certo tempo, o fate girare il motore, o caricate un po' la batteria ogni 30 giorni. Se si scarica completamente, è difettosa e va cambiata.

Se la batteria non è caricata abbastanza, toglietela dall'ATV e caricatela con il tasso di carico standard di 1.4 ampère durante 10 ore.

Per togliere e caricare la batteria volete rispettare i passi seguenti:

1. Togliete il sedile; rimuovete il fissaggio della batteria.
2. Togliete inizialmente il cavo negativo, quindi quello positivo ed il condotto d'apertura. Togliete la batteria.

! PRECAUZIONE

Non caricate mai la batteria se è ancora collegata.

3. Caricate la batteria per 5-10 ore con 1.4 ampère.

! PRECAUZIONE

Non sovraccaricate la batteria!

! PRECAUZIONE

Prima di installare la batteria, garantite che il commutatore d'accensione sia nella posizione OFF.

4. Piazzate la batteria nel veicolo e proteggetela mediante l'appoggio.
5. Pulite i collegamenti ed i cavi con un prodotto di pulizia adatta e/o una spazzola metallica, per eliminare le impurità, il grasso e la ruggine.
6. Collegate prima il cavo positivo, quindi quello negativo.

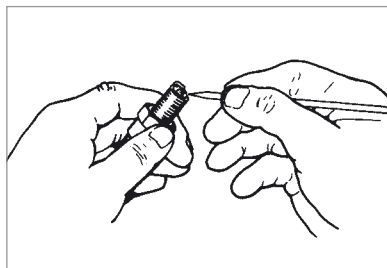
! PRECAUZIONE

Attenzione a bene collegare i poli!

CANDELA D'ACCENSIONE

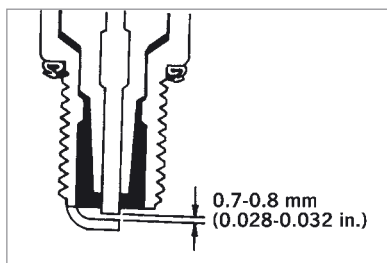
Il vostro ATV è dotato di una candela d'accensione di un certo tipo (vedi dati tecnici). Se la candela è di colore marrone chiaro essa funziona bene. Se invece presenta un colore bianco o scuro si deve controllare il motore o regolare il carburatore.

Contattate un concessionario ATV autorizzato da Arctic Cat se la candela non è di colore marrone chiaro. Per impedire danni causati dal tempo freddo, garantite che il motore sia caldo, prima che cominciate il vostro viaggio. Affinché l'accensione resti perfetta, mantenete la candela libera di ruggine.



Prima di togliere la candela pulite i dintorni per evitare che delle impurità giungano nel motore.

Per provocare un'accensione vera e propria, regolate la distanza degli elettrodi: 0,7-0,8 mm. A questo fine utilizzate uno spessore.



Installate la candela correttamente: si dovrebbe montare una nuova candela facendo mezzo giro (quando la rondella di bloccaggio tocca la testa del cilindro), se invece è già usata fare solo 1/4 - 1/8 giro.

Regolazione regime a vuoto

Per regolare bene il regime a vuoto del motore è necessario un contagiri. Nel caso in cui non ci fosse, portate l'ATV da un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. Nel regolare il regime a vuoto procedete nella maniera seguente:



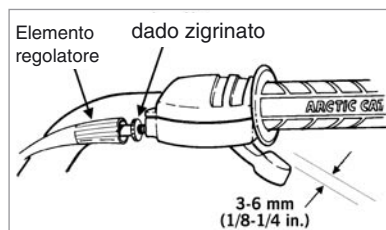
1. Avviate il motore e fatelo riscaldare.
2. Girate la vite di regolazione fino a ottenere i giri/minuto previsti (1250-1350).

! ATTENZIONE

Il regime a vuoto deve essere regolato correttamente. Fate riscaldare bene il motore prima di effettuare regolazioni.

Regolazione cavo dell'acceleratore

Per regolare correttamente il cavo dell'acceleratore (gioco), procedete nella maniera seguente:



1. Spostate la copertura in gomma e togliete il dado zigrinato (1) del supporto.
2. Girate l'elemento regolatore (2) fino a ottenere un gioco di 3-5 mm.
3. Serrate il dado zigrinato (1) contro l'elemento regolatore e

ricopriteli con la copertura in gomma.

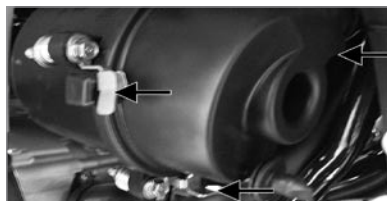
FILTRO ARIA (Motore)

Il filtro aria all'interno della cassa filtro va mantenuto pulito per garantire un'ottima performance del motore. Nel caso di condizioni di utilizzo normali del veicolo il filtro deve essere controllato negli intervalli indicati nel fascicolo di servizio. Se il veicolo viene impiegato spesso in un terreno sporco, bagnato o fangoso, è necessario un controllo del filtro ripetuto.

Per eliminare ed ispezionare il filtro, procedete come segue:

! PRECAUZIONE

La mancanza di un'ispezione regolare del filtro ad aria, se l'ATV è utilizzato nel terreno polveroso, umido o fangoso, può danneggiare il motore.



1. Ruotate i tre fermi per liberare il coperchio dell'involucro del filtro; allora allentate il morsetto della presa d'aria.
2. Togliete la copertura dell'involucro del filtro e l'elemento del filtro aria.
3. Riempite un bacino abbastanza grande di un prodotto di pulizia non infiammabile; immergete allora l'inserto nella soluzione e lavatelo.
4. Premete leggermente l'inserzione in schiuma per eliminare il prodotto di pulizia superfluo. Non torcete l'inserzione, affinché non sia danneggiato.
5. Fate essiccare l'inserto in schiuma.
6. Mettete l'inserto in schiuma in un sacchetto, versate dentro dell'olio per filtri ad aria e lo fate entrare nell'inserto in schiuma.
7. Premete l'inserto in schiuma leggermente per eliminare l'olio eccedente.

! PRECAUZIONE

Un filtro ad aria danneggiato può danneggiare il motore dell'ATV. Impurità e polvere potrebbero entrare nel motore, se l'inserto è difettoso. Controllate l'inserto accuratamente prima e dopo la pulizia per vedere se ci sono strappi. Sostituite inserti danneggiati.

8. Eliminate impurità o residui del filtro ad aria. Garantite che nessuna impurità arrivi nel carburatore.
9. ISTALLATE il filtro aria e la copertura.
10. Collegate la presa d'aria e serrate bene il morsetto.

DRENAGGIO DELL'INVOLUCRO DEL FILTRO AD ARIA

Controllate la valvola di drenaggio sotto l'involucro principale per vedere se ci sono residui e controllarne la tenuta.



ELIMINAZIONE DELL'ACQUA ALL'INTERNO DEL CARTER DEL VARIATORE

■ NOTA:

Se con il vostro veicolo attraversate l'acqua, la copertura della cinghia trapezoidale dovrebbe essere "liberata" da eventuali residui d'acqua.

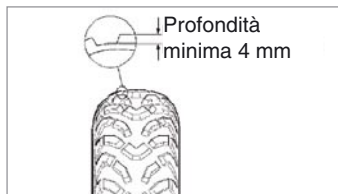


1. Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano.
2. Togliete la vite di scarico e fate defluire l'acqua.
3. Mettete il cambio in folle e avviate il motore.
4. Accelerate alcune volte per „soffiar via“ l'acqua restante e spegnete il motore.
5. Montate la vite di scarico e serratela bene.

PNEUMATICI

! ATTENZIONE

Utilizzate sempre le dimensioni di pneumatico indicate e tenete conto della pressione dei pneumatici corretta.



Battistrada dei pneumatici

È molto pericoloso utilizzare pneumatici con battistrada usato. Il battistrada deve presentare una profondità di più di 4 mm. Pneumatici con battistrada usato devono essere cambiati immediatamente.

! ATTENZIONE

È pericoloso utilizzare pneumatici usati - aumenta così il pericolo di incidenti.

Cambiamento del pneumatico

Questo veicolo è dotato di pneumatici a pressione bassa senza camera d'aria. L'aria si comprime dove si toccano l'orlo interno ed il tallone del pneumatico. In occasione di un danno all'orlo o al tallone l'aria può sfuggire. Siate prudenti cambiando il pneumatico per non danneggiare questi componenti. Nel caso in cui non aveste attrezzi adeguati, fate fare il cambiamento dal vostro concessionario ATV.

! PRECAUZIONE

Quando separate l'orlo dal pneumatico, occorre essere estremamente prudenti per non danneggiare l'orlo o la superficie interna della ruota.

! ATTENZIONE

Utilizzate soltanto pneumatici autorizzati da Arctic Cat. Altrimenti, l'ATV potrebbe correre in modo squilibrato.

Riparazione dei pneumatici senza camera

Se il pneumatico mostra un foro o è piatto, può essere riparato con un set riparazione. Se i danni provengono da un taglio, o se il foro non può essere riparato un inserto di gomma appropriato, il pneumatico deve essere cambiato. Se l'ATV è guidato in zone, nei quali il servizio o un trasporto non sono immediatamente disponibili, si raccomanda fortemente di portare un set riparazione ed una pompa per pneumatici.

CAMBIAMENTO DI RUOTA

1. Parcheggiate il veicolo su un terreno piatto ed azionate il freno di stazionamento.
2. Staccate i dadi della ruota.
3. Sollevate il veicolo per mezzo di un cricco.
4. Togliete i dadi.
5. Togliete la ruota.
6. Montate la nuova ruota e fissatela con i dadi.
7. Stringete i dadi in modo incrociato (4.4 kg-m)

! ATTENZIONE

Non stringere i dadi della ruota con la coppia indicata può essere pericoloso. Se i dadi della ruota non sono stretti correttamente, la ruota potrebbe staccarsi e causare incidenti e ferite.

8. Togliete il cricco.

SCAMBIO DELLA LAMPADA

Vegliate alla potenza in watt in occasione dello scambio della lampada!

Fari

■ NOTA:

La lampada dei fari è estremamente fragile. TRATTATELA PRUDENTEMENTE. In occasione di un cambiamento evitate il contatto diretto con la parte in vetro di essa. Nel caso in cui la toccaste, pulite la lampada con un tessuto secco. Residui di grasso della pelle accorciano infatti la durata di vita della lampada.

Fari	12V/35W/35W
Luce posteriore/di arresto	12V/5W/21W
Lampeggiatori a sinistra	12V/21W
Lampeggiatori a destra	12V/10W
Luce targa	12V/5W

! ATTENZIONE

Scambiate la lampada soltanto se si è raffreddata, altrimenti potreste bruciarvi gravemente.



Per cambiare la lampada dei fari, procedete nel modo seguente:

1. Togliete il manicotto di gomma dietro l'alloggiamento del faro; allora rimuovete il connettore trifase dalla lampadina.
2. Separate l'estremità della molla di serraggio dall'alloggiamento del faro facendo attenzione di non piegare o deformare la molla; allora togliete la lampadina dall'ATV alloggiamento.
3. Mettete la nuova lampadina nell'alloggiamento; allora fissatela con la molla di serraggio. Collegate il connettore trifase alla lampadina; allora installate il manicotto di gomma.

! PRECAUZIONE

Nel sostituire la lampadina del faro prestate attenzione di non toccare la parte di vetro della lampadina. Prendete la nuova lampadina con un panno pulito.

Luce targa

Per cambiare la lampadina della luce targa, procedete nel modo seguente:



KM143B

1. Togliete le due viti e rimuovete la copertura.
2. Levate la lampadina.
3. Installate la nuova lampadina inserendola.
4. Installate la copertura. Serrate bene le due viti.

Lampeggiatore o luce posteriore/luce di stop

Per sostituire la lampadina del lampeggiatore della luce posteriore/di stop, procedete nel modo seguente.

1. Ruotate la presa in senso antiorario e toglietela dall'alloggiamento.
2. Per rimuovere la lampadina dalla presa, inseritela e ruotatela in senso antiorario.
3. Per installare la lampadina, inseritela e giratela in senso orario.
4. Inserite la presa nell'alloggiamento e ruotatela in senso orario.

FUSIBILI



Il fusibile principale si trova sotto il sedile vicino alla batteria.

I fusibili sono situati in un modulo di distribuzione d'alimentazione davanti alla colonna dello sterzo sotto il pannello d'accesso elettrico. Per ogni tipo di guasto del sistema elettrico, controllate sempre i fusibili in primo luogo.

■ NOTE:

Per rimuovere il coperchio scatola fusibili, stringete le linguette di bloccaggio da ogni lato della copertura; allora rimuovete e sostituite il fusibile.

! PRECAUZIONE

Quando cambiate i fusibili vegliate ad utilizzare fusibili dello stesso tipo e della stessa potenza. Se un fusibile salta già dopo poco tempo contattate un'officina autorizzata.

Serie d'attrezzi

Sotto il sedile del vostro ATV si trova una serie di base in attrezzi. Portatela sempre con il vostro veicolo.

PREPARAZIONE ALLO STOCCAGGIO

! PRECAUZIONE

Prima di conservare il veicolo dovrete assolutamente far effettuare un servizio per evitare la formazione di ruggine e/o un deterioramento dello stato di diversi componenti.

Arctic Cat raccomanda di far eseguire diversi lavori di servizio prima di conservare l'ATV. Nel caso in cui questi lavori non vengano fatti da un'officina specializzata autorizzata si prega di rispettare i punti seguenti:

1. Pulite il sedile con un fazzoletto umido e fatelo asciugare bene.
2. Pulite l'intero veicolo togliendo erba, olio o altre impurità. State attenti a non far entrare dell'acqua nel motore o nella presa d'aria.
3. Svuotate il serbatoio di carburante o aggiungete un Fuel Stabilizer Arctic Cat. Togliete il filtro aria. Accendete il motore e mantenete nella marcia in folle. Utilizzate un Engine Preserver Arctic Cat e spruzzatene un po' nell'apertura del filtro aria per 10-20 secondi. Montate il filtro aria.

! PRECAUZIONE

Se l'interno dell'involucro del filtro è sporco, esso deve essere pulito prima di accendere il motore.

4. Fate defluire la benzina dalla vaschetta del carburatore.
5. Ficcate un fazzoletto pulito nell'apertura dello scappamento.
6. Lubrificate il manicotto del manubrio e i supporti degli ammortizzatori con un po' di olio leggero.
7. Controllate tutte le viti, i dadi e gli elementi di fissaggio per vedere se sono ben serrati. Sostituite tutti i chiodi/rivetti plastici allentati. Fate attenzione che tutti i dadi, tappi a vite e bulloni siano serrati secondo le specifiche.
8. Riempite il sistema di raffreddamento di refrigerante correttamente mescolato all'acqua.
9. Smontate i cavi della batteria (prima il raccordo negativo) e togliete la batteria. Pulite la batteria e i cavi e conservateli in un luogo asciutto e pulito.

! PRECAUZIONE

La batteria (che non richiede una manutenzione) deve essere caricata regolarmente, altrimenti essa si sulfidizza. Se l'ATV non è guidato per un certo tempo, o avviate il motore, o fate un carico trickle ogni 30 giorni. Se la batteria si scarica completamente, è danneggiata irrimediabilmente e deve essere scambiata.

10. Staccate l'ATV all'interno e in piano.

! PRECAUZIONE

Evitate di stoccare il veicolo nella luce solare diretta e di utilizzare una copertura di plastica perché l'umidità si raccoglierà sull'ATV causando l'arrugginimento.

DOPO UN ARRESTO PROLUNGATO

Se seguite la procedura giusta per „restituire la forma al vostro ATV“ dopo una pausa prolungata, ciò vi garantisce l'assenza di guasti per tanto tempo. Osservate le indicazioni qui di seguito:

1. Pulite il veicolo.
2. Pulite il motore. Togliete il fazzoletto dall'apertura dello scappamento.
3. Controllate tutti i cavi di controllo e le condotte per vedere se ci sono dei guasti e/o un consumo visibile.
4. Cambiate l'olio motore e il filtro.
5. Controllate il livello del liquido di raffreddamento ed aggiungete la miscela corretta a necessità.
6. Caricate la batteria; quindi installatela. Collegare i cavi della batteria assicurandosi di collegare il cavo positivo prima.
7. Controllate tutto il sistema frenante (livello del liquido, pastiglie, ecc.), tutte le unità di controllo, la funzione di tutte le luci (fari, luce di arresto/luce posteriore) e l'irradiazione dei fari; regolare o sostituire a bisogno.
8. Controllate la pressione dei pneumatici. Gonfiare alla pressione suggerita a bisogno.
9. Controllate tutte le viti, i dadi e gli elementi di fissaggio per vedere se sono ben serrati.
10. Assicuratevi che il manubrio si lasci muovere correttamente e facilmente.
11. Controllate la candela. Pulite o cambiatela in caso di bisogno.
12. Seguite le raccomandazioni nella sottosezione “Avviare il motore” nella sezione I di questo manuale.

GARANZIA

ARCTIC CAT accorda le prestazioni di garanzia prescritte dalla legge per ogni nuovo ATV di ARCTIC CAT come pure per ogni pezzo di ricambio e accessorio prodotto e/o venduto da ARCTIC CAT. Il diritto a garanzia per il compratore si estende soltanto sui pezzi ed accessori comprati per l'intermediario di un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

I diritti di garanzia scadono nel caso di riparazioni o interventi effettuati con altri pezzi che quelli originali di ARCTIC CAT. ARCTIC CAT declina ogni responsabilità per difetti che ne risultano.

ARCTIC CAT assume le spese per tutti i pezzi di ricambio che sono considerati essere sotto garanzia. I lavori di riparazione DEVONO essere effettuati da un concessionario ARCTIC CAT autorizzato. ARCTIC CAT non assume né le spese di trasporto né quelli di locazione (per i veicoli a nolo).

Le prestazioni di garanzia per pezzi difettosi sono sottomesse al controllo da parte di ARCTIC CAT o un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. ARCTIC CAT si riserva il diritto di esaminare tali pezzi in fabbrica.

Durata della garanzia:

1. 24 mesi a partire della data di vendita per gli ATV.
2. 6 mesi a partire della data di vendita per le batterie.
3. 30 giorni a partire della data di vendita per i pezzi e gli accessori.

Esclusi dalla garanzia sono:

- Danni dovuti all'uso cattivo del veicolo o dei parti di ricambio e degli accessori.
- Pezzi che sono sottomesse a un consumo naturale.

Nessun diritto di garanzia è accordato nei casi seguenti:

- Comportamento irregolare durante la “fase di rodaggio”, lavori di riparazione e di conservazione inappropriati.
- Riparazioni non effettuati da un’officina specializzata autorizzata.
- Trattamento inappropriato.
- Utilizzo di ugelli del carburatore e altri accessori impropri.
- Utilizzo di carburanti, lubrificanti o candele impropri.
- Incidenti, abuso o azioni negligenti.
- Ogni modifica o eliminazione di pezzi (p.e. silenzioso di aspirazione d’aria, silenzioso, valvola) senza ordine espressa di ARCTIC CAT.
- Utilizzo dell’ATV a ogni tipo di corsa.
- Integrazione del motore in un altro veicolo.
- Eliminazione o modifica del numero di telaio o di motore.
- Utilizzo di pezzi non venduti da ARCTIC CAT.
- Difetti in seguito a un trasporto inappropriato.
- Mancato rispetto dell’intervallo di servizio prescritto (1. servizio dopo 500 km, 2. servizio dopo 1500 km, 3. servizio dopo 5000 km, poi ogni 5000 km o dopo un anno, dipende da quello che si realizza prima.);
- Modifiche del veicolo non espressamente autorizzate dal produttore.

In considerazione delle dichiarazioni qui sopra, ogni diritto a garanzia è legato ai diversi periodi di garanzia.

DOMANDE DI GARANZIA

Nel momento dell'acquisto di un nuovo ATV ricevete una lista di controllo e/o carta di registrazione. Dovete compilarla e rispedirla a ARCTIC CAT, Industriestraße 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Austria. Una copia di essa resta dal vostro concessionario ARCTIC CAT.

Le riparazioni di garanzia devono essere effettuate soltanto da un'officina specializzata autorizzata.

Quando si manifesta un caso di garanzia l'officina specializzata esamina il guasto e ripara o sostituisce i pezzi difettosi GRATUITAMENTE. Il cliente deve firmare una domanda di garanzia per assicurare che la riparazione o la sostituzione del pezzo sotto garanzia abbia avuto luogo.

Il proprietario dell'ATV è obbligato a mantenere e a maneggiare l'ATV correttamente secondo le istruzioni d'uso di ARCTIC CAT. ARCTIC CAT declina ogni responsabilità di garanzia per riparazioni necessarie in seguito a un maneggio scorretto dell'ATV, al mancato rispetto delle misure descritte per la conservazione dell'ATV o dei diversi lavori di servizio. Se avete delle domande in riguardo alla procedura di garanzia rivolgetevi a un concessionario ARCTIC CAT autorizzato.

Modifica dell' indirizzo/cambiamento del proprietario e trasferimento della garanzia

ARCTIC CAT ha registrato l'indirizzo del proprietario dell'ATV nello schedario dei clienti per poter trasmettere importanti informazioni di sicurezza al cliente. Per questa ragione vi pregheremmo di informare ARCTIC CAT immediatamente su modifiche di indirizzo o cambiamenti di proprietario. Compilate il modulo completamente e inviatelo a ARCTIC CAT, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Austria.

Con questo modulo potete trasferire anche dei diritti di garanzia : Compilatelo completamente e inviatelo alla ARCTIC CAT GmbH insieme a una copia del certificato di proprietà.

MODIFICA DELL'INDIRIZZO ☐

CAMBIAMENTO DEL PROPRIETARIO ☐

TRASFERIMENTO DELLA GARANZIA ☐

**MODIFICA DELL' INDIRIZZO/CAMBIAMENTO DEL
PROPRIETARIO/TRASFERIMENTO A:**

Nome: _____

Indirizzo: _____

Anno di costruzione e modello: _____

Numero di telaio: _____

✂ _____

Panorama dei numeri d'identificazione

! ATTENZIONE

Indica un possibile rischio che potrebbe risultare in gravi ferite o persino la morte.



1. NUMERO CHIAVE:

Il numero chiave è stampato sulla chiave (vedi immagine). Inserite questo numero nell'apposito spazio – eventualmente vi serve per ordinare un'altra chiave.

2. NUMERO TELAIO:

3. NUMERO DI SERIE MOTORE:

Inserite il numero VIN e quello ESN negli appositi spazi per poter ordinare ricambi dal vostro concessionario o nel caso in cui il veicolo sia stato rubato.

Salvo errore e omissioni!

■ **INFO:**

Tutte le caratteristiche di attrezzatura in questo opuscolo si riferiscono alla variante di base. Per vedere l'attrezzatura ulteriore e le opzioni singole disponibili vogliate consultare il listino prezzi.

■ **NOTA:**

Alcune delle informazioni in questo opuscolo non potrebbero più essere esatte a causa di modifiche apportate ai prodotti dopo la stampa della presente. I modelli dimostrati sulle immagini contengono in parte un'attrezzatura speciale. Prima di passare l'ordine vogliate chiedere l'informazione più recente al vostro concessionario ARCTIC CAT. Il produttore si riserva il diritto di apportare in ogni momento e senza preavviso delle modifiche a prezzi, colori, materiali, specificazioni e modelli.